

# MODE D'EMPLOI

## Combiné téléviseur/lecteur DVD à écran ACL



THEATERWIDE **HD** **HDMI**



# 23HLV85

### Mémo de l'utilisateur

Les numéros de série et de modèle se trouvent à l'arrière du téléviseur/lecteur DVD. Reportez ces numéros dans les espaces ci-dessous. Reportez-vous à ces numéros lorsque vous communiquez avec votre détaillant Toshiba à propos de ce téléviseur/lecteur DVD.

Désignation du modèle :

23HLV85

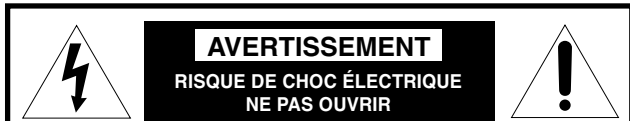
Numéro de série :

## Cher client,

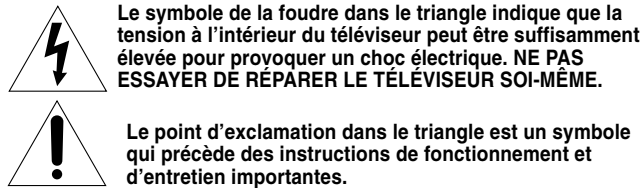
Merci d'avoir acheté ce combiné téléviseur/lecteur DVD à écran ACL Toshiba. Ce manuel vous aidera à profiter des extraordinaires caractéristiques du nouveau combiné téléviseur/lecteur DVD. Veuillez lire entièrement ce manuel avant de faire fonctionner le combiné téléviseur/lecteur DVD et conservez-le dans un endroit sûr pour consultation future.

### Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSER CET APPAREIL NI À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**



**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE PANNEAU ARRIÈRE. LE TÉLÉVISEUR NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ.**



### AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être fixé solidement au sol ou au mur conformément aux instructions d'installation afin d'éviter toute blessure. (Consultez l'article 20 à la page 4.)

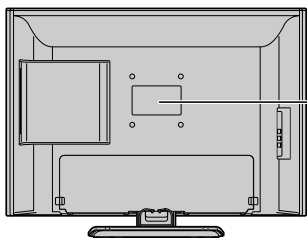
**AVERTISSEMENT :** Ce produit comporte un faisceau laser. Ne regardez pas par l'ouverture de la fente du plateau du disque DVD ou par les ouvertures de ventilation. Regarder directement le faisceau peut endommager la vue de manière permanente.

### AVIS AUX INSTALLATEURS DE CÂBLODISTRIBUTION

Cet avis rappelle, à l'attention des installateurs de systèmes de câblodistribution, l'article 820-40 du NEC (code électrique national des États-Unis) qui fournit des conseils pour une mise à la terre correcte et qui préconise en particulier que la mise à la terre du câble doit être reliée au système de mise à la terre de l'immeuble, aussi près que possible du point où le câble entre dans l'immeuble. Pour de plus amples informations sur la mise à la terre de l'antenne, consulter les alinéas 25 et 26 à la page 4.

### Emplacement des marquages nécessaires

La fiche signalétique et les instructions de sécurité sont situées à l'arrière de l'appareil.



CERTIFICATION : CONFORME AUX NORMES "FDA RADIATION PERFORMANCE STANDARDS, 21 CFR SUBCHAPTER J".

## Respect à la déclaration et conformité de la FCC (partie 15) :

Les **téléviseurs couleur Toshiba 23HLV85 LCD** sont conformes à la partie 15 des Règlements FCC.

Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas causer des interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait causer un mauvais fonctionnement.

La partie responsable pour le respect de ces règlements est :  
Toshiba America Consumer Products, L.L.C.  
82 Totowa Rd. Wayne, NJ 07470.  
Ph : (973) 628-8000

**NOTE :** Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites pour les appareils numériques de Classe B, définies dans la partie 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut diffuser une énergie de haute fréquence qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions pourrait provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil est source d'interférences sur la réception des émissions de télévision ou radio – ce qui peut être vérifié en mettant l'appareil sous/hors tension – l'utilisateur est invité à essayer de corriger cette difficulté en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne ou changer son emplacement.
- Séparer davantage cet appareil et le récepteur.
- Brancher cet appareil sur une prise électrique différente de celle à laquelle est raccordé le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un électricien compétent en radio/télévision pour en obtenir des conseils.

**AVERTISSEMENT :** Des changements ou des modifications apportés à cet appareil sans l'autorisation expresse de Toshiba pourraient annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

### MISE EN GARDE :

CE LECTEUR VIDÉO NUMÉRIQUE UTILISE UN SYSTÈME LASER.

POUR UTILISER CONVENABLEMENT CE PRODUIT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE GUIDE D'UTILISATION ET LE CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. DANS LE CAS OU L'APPAREIL AURAIT BESOIN D'ENTRETIEN, PRENEZ CONTACT AVEC UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ.

L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES QUI SONT PRÉCISÉES AUX PRÉSENTES PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

NE PAS TENTER D'OUVRIR LE BOÎTIER AFIN D'ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU LASER. UN RAYONNEMENT LASER VISIBLE PEUT ÊTRE PRÉSENT LORSQUE LE BOÎTIER EST OUVERT. NE PAS REGARDER FIXEMENT LE FAISCEAU.

# Sécurité des enfants

## L'emplacement de votre téléviseur est important

Félicitations pour votre achat!  
 Tout en profitant de votre nouveau téléviseur, n'oubliez pas les conseils de sécurité suivants :  
**Le problème**



- Si vous êtes comme la plupart des consommateurs, vous avez un téléviseur chez vous. Beaucoup de foyers en ont même plusieurs.
- L'expérience du cinéma maison se répand, et les gens achètent des téléviseurs de plus en plus grands ; cependant, ceux-ci ne sont pas toujours posés sur des meubles adaptés.
- Parfois, les téléviseurs sont mal fixés ou mal placés sur une commode, une bibliothèque, une étagère, un bureau, un haut-parleur, un coffre ou un chariot. Le téléviseur risque donc de se renverser ou de tomber, causant ainsi des blessures qui auraient pu être évitées.

### Toshiba s'en préoccupe!

- L'industrie électronique grand public s'engage à rendre le cinéma maison agréable et sécuritaire.
- Pour promouvoir la sécurité des enfants et informer les consommateurs et leurs familles sur la sécurité des téléviseurs, la Consumer Electronics Association a créé une commission sur la sécurité des appareils de cinéma maison réunissant les fabricants de téléviseurs et de meubles pour appareils électroniques.

### La sécurité avant tout

Tous les meubles ne conviennent pas dans tous les cas! Utilisez un meuble suffisamment grand pour soutenir le poids de votre téléviseur (et des autres appareils électroniques).

- Utilisez des équerres, brides et fixations pour ancrer le meuble au mur (mais ne vissez rien directement au téléviseur).
- Lisez attentivement et comprenez bien les autres instructions ci-jointes relatives à l'utilisation correcte de ce produit.
- Ne laissez pas les enfants grimper sur le meuble ou sur le téléviseur.
- Évitez de placer sur votre téléviseur des articles (tels que magnétoscope, télécommande ou jouet) qu'un enfant curieux pourrait vouloir atteindre.
- N'oubliez pas que les enfants peuvent s'énerver en regardant la télévision et qu'ils pourraient renverser le téléviseur en le poussant ou en le tirant vers eux.
- Partagez avec votre famille et vos amis nos conseils de sécurité concernant la présence de ce danger caché dans votre maison. Merci!



2500 Wilson Blvd.  
 Arlington, VA 22201 U.S.A.  
 Tél. 703-907-7600 Téléc. 703-907-7690  
 www.CE.org

La CEA parraine, organise et gère le salon International CES®

## Instructions importantes sur la sécurité

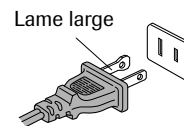
- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Observer tous les avertissements.
- 4) Suivre toutes les instructions.



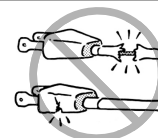
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau.
- 6) Nettoyer seulement avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Installer selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.

- 9) Ne pas contourner le dispositif de sécurité que représente la fiche polarisée ou la fiche avec mise à la terre.

Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux lames et une broche de mise à la terre. La lame large et la broche de mise à la terre sont prévues pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne va pas dans la prise, consulter un électricien qui la remplacera par une prise aux normes actuelles.



- 10) Protéger le cordon d'alimentation de façon à ne pas marcher dessus ou à le coincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.

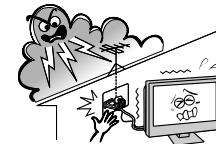


- 11) N'utiliser que des accessoires spécifiés par le fabricant.

- 12) Utiliser le téléviseur uniquement avec le chariot, le meuble, le trépied, le support ou la table, recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, faire bien attention en déplaçant l'ensemble chariot/appareil pour éviter des blessures dues au renversement.



- 13) Débrancher cet appareil pendant les orages électriques ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



- 14) Confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié uniquement. Faire réparer l'appareil s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, si du liquide ou tout autre corps étranger a pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.

- 14a) **ATTENTION** : Si le téléviseur tombe et que la surface du meuble ou de l'enceinte est endommagée ou que le téléviseur ne fonctionne pas normalement, prenez les précautions suivantes :
  - TOUJOURS éteindre le téléviseur et débrancher le cordon d'alimentation pour éviter un choc électrique ou un incendie.
  - NE JAMAIS permettre qu'une personne touché au verre brisé ou au liquide provenant du téléviseur endommagé. Le panneau ACL à l'intérieur du téléviseur contient du verre et un liquide toxique. Si le liquide entre en contact avec la bouche ou les yeux ou que la peau soit coupée par le verre brisé, bien rincer la zone affectée avec de l'eau et consulter un médecin.
  - TOUJOURS prendre contact avec un technicien d'entretien pour inspecter le téléviseur toutes les fois qu'il est endommagé ou qu'il a subi une chute.

15) L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, comme un vase, ne doit être posé sur le téléviseur.

16) **ATTENTION** : Pour diminuer le risque de choc électrique, ne pas utiliser de fiche polarisée avec une rallonge, une prise ou une autre prise de courant à moins que les lames puissent être insérées complètement dans une prise à trois broches mise à la terre pour ne pas exposer les lames.

## Installation, entretien et service après-vente

### Installation

Suivre ces recommandations et précautions et observer tous les avertissements lors de l'installation du téléviseur :

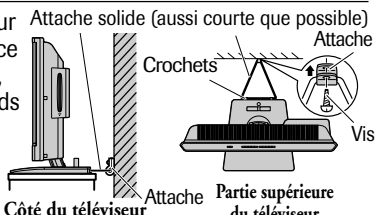
17) Ne jamais modifier cet équipement. Tout changement ou toute modification peut annuler : a) la garantie, et b) le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil, selon les règles de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

18) **DANGER : RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES, OU D'ENDOMMAGEMENT DU MATÉRIEL!** Ne jamais placer le téléviseur sur un chariot, un meuble ou une table instable. Le téléviseur pourrait tomber et causer des blessures graves ou mortelles ou être gravement endommagé.



19) Ne placez ou n'entreposez jamais le téléviseur à la lumière directe, dans des endroits humides ou trop chauds, ou sujets à la poussière ou vibration excessives.

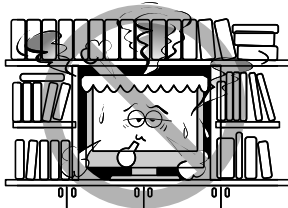
20) Toujours placer le téléviseur par terre ou sur une surface solide, de niveau et stable, capable de soutenir le poids de l'appareil. Utilisez une attache solide entre le crochet arrière du téléviseur (support) et le côté du téléviseur mur du fond, la colonne, etc. pour fixer solidement le téléviseur. Étirer l'attache au niveau du plancher.



21) Ne jamais exposer l'appareil à l'égouttement ou à la projection de liquides; ne jamais placer d'articles comme des vases, des aquariums, des bougies ou d'autres récipients remplis de liquide sur le téléviseur.

22) Ne jamais boucher ni couvrir les fentes ou orifices placés à l'arrière, dans la partie inférieure et sur les côtés du téléviseur. Ne jamais placer le téléviseur :

- sur un lit, un sofa, un tapis ou toute autre surface semblable ;
- trop près des draperies, des rideaux ou des murs ;
- dans un espace clos tel qu'une bibliothèque, un meuble encastré ou tout autre endroit ne permettant pas une aération adéquate.

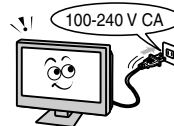


Les fentes et orifices sont destinés à assurer la ventilation du téléviseur de manière à ce qu'il fonctionne sans anomalie et ne soit pas exposé à une température excessive.

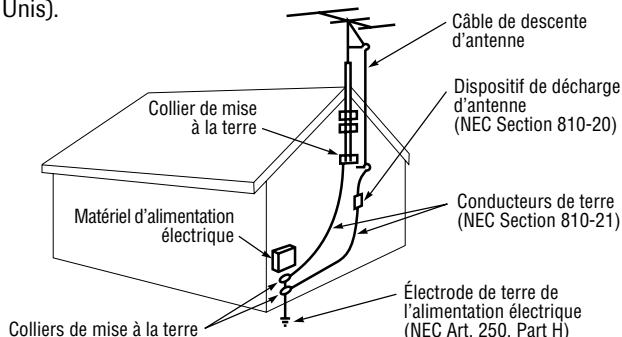
23) Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas être écrasé ni coincé ; ne jamais placer le téléviseur dans un endroit où le cordon d'alimentation risque d'être usé ou maltraité (5 pouces loin du côté de la fente du disque DVD).

24) Ne pas surcharger les prises ni les rallonges.

25) Toujours faire fonctionner le téléviseur uniquement sur une alimentation de 100-240 V c.a., 60 Hz.



26) Toujours s'assurer que le circuit d'antenne est bien mis à la terre pour permettre une protection adéquate contre les surtensions et l'accumulation de charges électrostatiques (consulter la section 810 du Code électrique national des États-Unis).



27) **DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU MORTELLE!**



- Faire preuve de prudence extrême afin de vous assurer que votre corps (où un objet tel qu'une échelle ou un tournevis avec lequel vous êtes en contact) ne risque pas de toucher une ligne électrique aérienne. Ne jamais placer l'antenne près d'une ligne aérienne ni de tout autre circuit électrique.
- Ne jamais essayer d'installer les dispositifs suivants pendant un orage électrique : a) un circuit d'antenne ; ou b) des câbles, fils ou tout composant de cinéma maison branchés à une antenne ou à un circuit téléphonique.



## Entretien

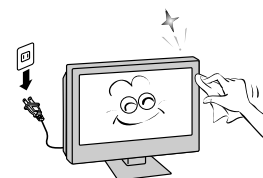
Pour vous assurer du bon fonctionnement et de l'utilisation sans danger de votre téléviseur TOSHIBA, veuillez suivre les recommandations et précautions suivantes :

28) Si vous utilisez le téléviseur dans une pièce dont la température est de 32°F (0°C) ou moins, la clarté de l'image peut varier jusqu'à ce que l'écran LCD se réchauffe. Cela ne constitue pas un signe de mauvais fonctionnement.

29) Toujours débrancher le téléviseur avant de le nettoyer.

Nettoyer doucement la surface de l'écran à l'aide d'un chiffon doux (coton, flanelle, etc.) uniquement. Un chiffon rugueux risquerait d'endommager la surface de

l'écran. Évitez d'appliquer sur la surface de l'écran de l'alcool, du solvant, de la benzine, des solvants acides et alcalins, des nettoyants abrasifs ou des chiffons imbibés de produits chimiques pour ne pas l'abîmer. Ne vaporiser aucun produit volatil tel un insecticide sur le meuble. Ceci pourrait entraîner une décoloration ou endommager le meuble.



30)

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC**

**ÉLECTRIQUE!** Ne jamais verser de liquides ni insérer d'objets dans les fentes du boîtier du téléviseur.

31) En cas d'orage, ne pas toucher les câbles de raccordement ou l'appareil. Le fait de ne pas se conformer à cette consigne peut provoquer un choc électrique.

32) Pour une meilleure protection du téléviseur contre les dommages causés par la foudre ou la surtension, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique et déconnecter l'antenne en cas d'absence ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.

33) Pendant une utilisation normale, le téléviseur peut parfois émettre des bruits secs. Cela est normal, surtout lorsqu'on allume ou on éteint le téléviseur. Si ces sons deviennent fréquents ou continus, débrancher le cordon d'alimentation et contacter un centre de service après-vente agréé Toshiba.

34)

**DANGER : RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT !**

L'écran du téléviseur est en verre. Ne le frappez jamais à l'aide d'un objet tranchant ou lourd.



35) • L'écran LCD de ce produit peut être endommagé par les rayons UV du soleil. Lors du choix d'emplacement du téléviseur, évitez les endroits où l'écran peut être exposé à la lumière directe du soleil, par exemple, devant une fenêtre.

• Ne touchez jamais, ni ne pressez ou placez un objet sur l'écran LCD. Ceci endommagera l'écran LCD. Si vous devez nettoyer l'écran LCD, suivez les instructions de l'article 29 à la page 4.

## Service après-vent

36)

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOÉLECTRIQUE!**

Ne jamais tenter de réparer le téléviseur soi-même. Ouvrir et enlever les panneaux pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Toujours consulter un centre de service après-vente agréé de Toshiba.

37) Si vous faites réparer le téléviseur :

- Demander au technicien de n'utiliser que les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Après la réparation, demander au technicien d'effectuer les contrôles de sécurité ordinaires pour déterminer si le téléviseur fonctionne en toute sécurité.

38) L'affichage fluorescent à cathode froide de l'affichage à cristaux liquides comporte une petite quantité de mercure. Lorsque le téléviseur atteint la fin de sa vie utile, s'en débarrasser selon une méthode approuvée pour votre localité ou demander à un technicien d'entretien d'en disposer.



**Remarque :** la lampe contient du mercure et des facteurs environnementaux peuvent en réglementer la mise au rebut. Pour mettre la lampe au rebut ou au recyclage, prendre contact avec les autorités locales ou la Electronics Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

## Remarques importantes à propos de votre téléviseur LCD

**Les symptômes suivants sont des restrictions techniques de la technologie d'affichage LCD et ne sont pas une indication de défectuosité. Ainsi, TACP/ TCL n'est pas responsable des défectuosités perçues découlant de ces symptômes.**

- 1) Une image rémanente (fantôme) peut apparaître à l'écran si une image fixe, immobile s'affiche pour une longue période de temps. L'image rémanente n'est que temporaire et disparaîtra dans peu de temps.
- 2) Le panneau LCD de ce téléviseur est fabriqué selon une technologie d'une extrême précision, toutefois, il peut y avoir à l'occasion un pixel (point de lumière) qui ne fonctionne pas correctement (qui n'allume pas, qui demeure constamment allumé, etc.). Cette particularité est propre à la structure de la technologie LCD et ne constitue pas un signe de mauvais fonctionnement, et n'est pas couverte par votre garantie. Ces pixels ne sont pas visibles lorsque l'image est visionnée à partir d'une distance de vue normale.

**Remarque :** Les jeux vidéo interactifs qui impliquent des tirs à l'aide d'une manette de jeux de type « fusil » sur des cibles affichées à l'écran peuvent ne pas fonctionner avec ce téléviseur.

## Précautions

### Remarques sur la condensation d'humidité

**La condensation de l'humidité peut endommager la section du lecteur DVD. Veuillez lire attentivement ce qui suit.**

Une condensation se produit, par exemple, quand vous versez une boisson froide dans un verre par temps chaud. Des gouttes d'eau se forment alors sur l'extérieur du verre. De la même façon, de l'humidité peut se condenser sur le capteur optique incorporé, un des composants essentiels de ce lecteur DVD.



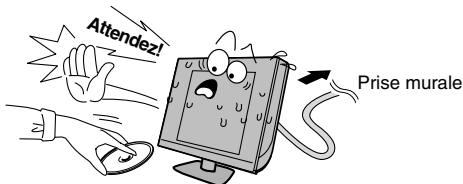
**Une condensation d'humidité se produit dans les cas suivants.**

- Quand vous apportez le téléviseur directement d'un endroit froid vers une pièce chaude.
- Lorsque vous utilisez le téléviseur dans une pièce où vous venez d'allumer le chauffage, ou dans un local où l'air froid d'un climatiseur atteint directement le téléviseur.
- En été, si vous utilisez le téléviseur dans une pièce chaude et humide après l'avoir apporté d'une salle climatisée.
- Lorsque vous utilisez le téléviseur dans une pièce humide.



## N'utilisez pas le téléviseur si une condensation d'humidité risque de se produire.

Si vous utilisez le téléviseur dans une telle situation, les disques et composants internes pourraient être endommagés. Retirez le disque, branchez le cordon d'alimentation du téléviseur à la prise murale. Allumez le téléviseur et laissez-le tel quel pendant deux ou trois heures. Après deux ou trois heures, le téléviseur se sera réchauffé et ceci permettra l'évaporation de l'humidité. Si vous laissez le téléviseur branché à la prise murale, il se produira rarement une condensation d'humidité.



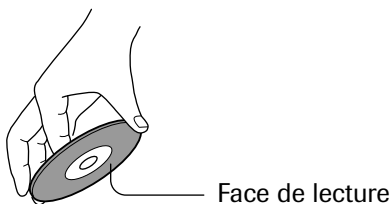
## Remarques sur les disques

(section du lecteur DVD)

### Maniement des disques

- Ne touchez pas à la surface de lecture du disque. Par exemple, manipulez le disque de la façon illustrée ci-dessous.

**FAIRE**



- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur les disques.

**NE PAS FAIRE**



### Nettoyage des disques

- La présence d'empreintes de doigts et de poussière sur un disque peut entraîner une détérioration de l'image et du son. Frottez le disque du centre vers la périphérie à l'aide d'un linge doux. Veillez toujours à la propreté des disques.

**FAIRE**



**NE PAS FAIRE**



- N'utilisez aucun type de solvant, tel que diluant, benzine ou autre produit de nettoyage ou vaporisateur anti-statique, destiné à des disques LP. Ces produits pourraient endommager le disque.

## Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques dans un endroit en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne rangez pas les disques dans un endroit très humide et poussiéreux, comme une salle de bain, ou près d'un humidificateur.
- Rangez les disques à la verticale dans un étui. Empilés ou placés sous des objets, en dehors de leur étui les disques pourraient se gondoler.

## Autres remarques

### PLATEAU DU DISQUE

- Gardez les doigts à l'écart du plateau du disque pendant sa fermeture. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

### VIBRATION

- Une vibration ou un choc peut perturber la lecture du DVD et égratigner le disque. Il ne faut pas bouger, incliner ou secouer d'une manière quelconque l'appareil lorsqu'un disque y est chargé. Lors de la lecture, le son peut sauter si le téléviseur tombe d'une hauteur de 4 cm (1,5 inches) ou plus ou si l'appareil est posé à un angle incliné plus aigu que celui recommandé.

### FAISCEAU LASER

- Ne regardez pas par l'ouverture de la fente du plateau du disque ou par l'ouverture de ventilation du produit pour voir la source du faisceau laser. Cela pourrait endommager la vue.

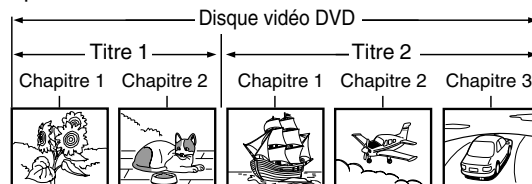
### DISQUE

- N'utilisez pas un disque fendillé, déformé ou réparé. Ces disques se brisent facilement et peuvent causer des blessures graves et une défaillance du produit.

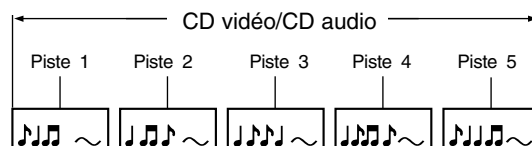
## Structure du contenu d'un disque

Les disques vidéo DVD sont généralement divisés en titres et ceux-ci étant eux-mêmes subdivisés en chapitres. Les CD vidéo et les CD audio sont divisés en pages.

Disque vidéo DVD



CD vidéo/CD audio



Chaque titre, chapitre ou piste porte un numéro, appelé ici respectivement « numéro de titre », « numéro de chapitre » ou « numéro de piste ».

Cependant, il existe certains disques qui ne portent pas ces numéros.

## Remarques sur les droits d'auteur

L'enregistrement sans autorisation, de même que l'utilisation, la distribution, ou la revue de programmes télévisés, les cassettes vidéo, DVD, et autres matériel est strictement interdit selon les lois des droits d'auteur des États-Unis et autres pays, et peut être passible de poursuite civiles et criminelles.


Ce produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle.


L'usage de cette technologie de protection des droits copyright doit être autorisé par Macrovision et, sauf autorisation de Macrovision, est destiné à des applications pour le foyer et à d'autres usages limités seulement. L'ingénierie inverse ou le désassemblage est interdit.



## Ce mode d'emploi

Ce guide d'utilisation explique les instructions de base du lecteur DVD. Certains disques DVD sont fabriqués de manière à permettre des opérations particulières ou limitées pendant la lecture. C'est pourquoi, il est possible que le lecteur DVD ne réponde pas à toutes vos commandes. Il ne s'agit pas d'une défaillance du lecteur DVD.



Reportez-vous aux instructions apparaissant sur les disques.

L'icône «  » peut s'afficher sur l'écran du téléviseur au cours du fonctionnement.

Une icône «  » signifie que l'opération est interdite par le lecteur de DVD ou le disque.

Par exemple, il est parfois impossible au lecteur d'arrêter la lecture du message de droit d'auteur du disque lorsqu'on appuie sur la touche STOP (). D'autre part, l'icône «  » peut aussi indiquer que la fonction n'est pas disponible pour ce disque.

## Remarques sur les numéros de région

Ce lecteur DVD est destiné à un emploi dans la région numéro 1. Si des numéros de région, indiquant où ils peuvent être reproduits, sont inscrits sur votre disque vidéo DVD et que vous n'y trouvez pas le symbole  ou , le disque ne peut pas être reproduit sur ce lecteur. (Dans ce cas, le téléviseur affiche un message à l'écran.)

Certains DVD qui ne possèdent pas de code de région peuvent encore être assujettis à des restrictions régionales et peuvent ne pas être reproduits.

## À propos des CD vidéo

Ce lecteur DVD du téléviseur accepte les CD VIDEO ayant la fonction de lecture contrôlable PBC (Version 2.0). (PBC est une abréviation de PlaybackControl (Commande de lecture).) Selon le type de disques, vous pouvez bénéficier de deux variations de lecture.

### • CD Vidéo sans fonction PBC (Version 1.1)

Les sons et les images peuvent être restitués par ce lecteur DVD du téléviseur de la même façon qu'un CD audio.

### • CD Vidéo avec fonction PBC (Version 2.0)

En plus des opérations d'un CD Vidéo non doté de la fonction PBC, vous pouvez bénéficier de la lecture du logiciel interactif avec la fonction de recherche en faisant appel au menu affiché sur l'écran du téléviseur (Lecture du menu).

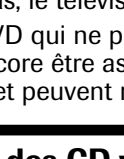
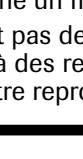
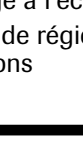
Il se peut que certaines fonctions décrites dans ce manuel n'agissent pas avec certains disques.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

## Disques utilisables

Ce lecteur DVD peut lire les disques suivants.

	Marque sur disque	Contenu	Diamètre	Durée maximale de lecture
Disques vidéo DVD		Audio + Vidéo (images mobiles)	12 cm	Env. 4 heures (disque simple face)
				Env. 8 heures (disque double face)
			8 cm	Env. 80 minutes (disque simple face)
				Env. 160 minutes (disque double face)
CD vidéo		Audio + Vidéo (images mobiles)	12 cm	Env. 74 minutes
			8 cm	Env. 20 minutes
CD audio		Audio	12 cm	Env. 74 minutes
			8 cm (CD simple)	Env. 20 minutes

Les disques suivants sont aussi disponibles.

- Disques DVD-R/RW de format vidéo DVD
- Disques CD-R/CD-RW de format CD-DA, Vidéo CD, MP3, WMA ou JPEG
- Format Kodak Picture CD et format FUJICOLOR CD

Quelques-uns de ces disques peuvent être incompatibles.

- Lorsque vous reproduisez un disque de 8 cm, vous devez avoir un adaptateur (non fourni).
- Il est impossible de reproduire des disques autres que ceux qui sont mentionnés ci-dessus. Il est impossible de reproduire des disques DVD-RAM, DVD-ROM, Photo CD, etc., ou des disques non standardisés, même s'ils sont étiquetés comme ci-dessus.
- Certains CD-R/RW ne peuvent être reproduits selon les conditions d'enregistrement.
- Ce téléviseur utilise le système de couleur NTSC et ne peut reproduire des disques vidéo DVD enregistrés sous un autre système de télévision couleur (PAL, SECAM, etc.).

Étant donné que des problèmes et des erreurs peuvent se produire au cours de la création du logiciel DVD et CD ou de la fabrication des disques DVD et CD, Toshiba ne peut garantir que ce lecteur DVD incorporé au téléviseur/lecteur DVD lira toutes les fonctions de chaque disque DVD comportant le logo DVD et de chaque CD comportant le logo CD. Comme Toshiba est l'un des créateurs de la technologie DVD, les lecteurs DVD Toshiba sont fabriqués conformément aux normes de qualité les plus strictes et les incompatibilités sont par conséquent très rares. Si vous éprouvez des difficultés lors de la lecture d'un disque DVD ou CD sur ce lecteur DVD faisant partie de ce téléviseur/lecteur DVD, veuillez prendre contact avec Toshiba selon les modalités mentionnées à la section « Service de garantie » aux pages 48 et 49 (selon le cas).

**Introduction ..... 9**

Bienvenue chez Toshiba .....	9
Accessoires fournis .....	9
Branchement du cordon d'alimentation .....	9
À la découverte de votre nouveau téléviseur .....	10
Couvercle de raccordement arrière .....	11
Serre-câble .....	11
Ajustement de l'angle de prise de vue du téléviseur ..	11

**Branchement de votre téléviseur ..... 12**

Raccordement d'un antenne ou du câble .....	12
Raccordement d'un magnétoscope .....	13
Raccordement d'une boîte de conversion .....	13
Raccordement du convertisseur et du magnétoscope .....	13
Raccordement d'un lecteur DVD à ColorStream® (vidéo en composante) et un magnétoscope .....	14
En raccordant un récepteur TV numérique/boîte numérique à ColorStream® (vidéo en composante) et un magnétoscope .....	15
Raccordement d'un appareil HDMI™ ou DVI à l'entrée HDMI .....	16
Raccordement d'un système audio .....	17
Raccordement d'un système audio numérique .....	17
Raccordement d'un caméscope .....	17
Raccordement d'un ordinateur personnel (OP) .....	18

**Utilisation de la télécommande ..... 19**

Connaissance de la télécommande .....	19
Installation des piles de la télécommande .....	20
Porté effective de la télécommande .....	20

**Réglage de votre téléviseur ..... 21**

Connaissance du système de menu .....	21
Changement de la langue d'affichage à l'écran .....	22
Ajout de canaux à la mémoire du téléviseur .....	22
Programmation automatique des canaux .....	22
Ajout et effacement manuel des canaux .....	23
Changement de canaux .....	23
Programmation de vos canaux de favori .....	23

**Utilisation des fonctions du téléviseur ..... 24**

Permutation entre deux canaux en utilisant la fonction Channel Return (retour de canal) .....	24
Utilisation de la fonction Ecran bleu .....	24
Sélection de la source d'entrée vidéo .....	24
Visualisation des formats de l'image grand écran .....	25
Sélection du format d'image .....	25
Format d'image Naturel .....	25
Format d'image TheaterWide 1 .....	26
Format d'image TheaterWide 2 .....	26
Format d'image TheaterWide 3 .....	26
Format d'image En entier .....	26

Utilisation du menu Blocage (puce anti-violence) .....	27
Classement et catégories Blocage .....	27
Réglage du Blocage (menu parental) .....	28
Ajustement de l'image .....	29
Sélection du mode image .....	29
Ajustement de la qualité de l'image .....	29
Utilisation de la fonction de sous-titre codé .....	30
Pour activer ou désactiver la fonction de sous-titre ...	31
Utilisation de la fonction de Verrouillage .....	31
Réglage du minuteur de mise en veille .....	31
Ajustement du son .....	32
Réglage silencieux du son .....	32
Sélection de diffusion stéréo/SAP .....	32
Utilisation de la fonction ambiophonie WOW (pleurage) .....	33
Sélection du mode sonore .....	33
Ajustement de la qualité du son .....	34
Utilisation de la caractéristique StableSound® .....	34
Utilisation de la fonction de réglage OP .....	35
Utilisation de la fonction Mode de Jeu .....	36
Utilisation de la fonction Arrêt automatique .....	36
Affichage de l'information à l'écran .....	36
Comprendre la fonction du dernier mode mémoire .....	36

**Lecture de DVD ..... 37**

Connaissance de la télécommande .....	37
Fonctionnement de DVD et de VCD .....	38
Options du Menu du DVD .....	40
Options de lecture des fichiers MP3/WMA .....	42
Options de lecture des CD audio .....	43
Options de visualisation des fichiers JPEG .....	44

**Annexe ..... 45**

Spécifications .....	45
Dépannage .....	46
Garantie limitée des États-Unis .....	48
Garantie limitée au Canada .....	49

**Index ..... 50**



# Introduction

## Bienvenue chez Toshiba

Merci d'avoir acheté ce combiné téléviseur/lecteur DVD à écran ACL Toshiba. Le présent manuel a pour objet de vous aider à installer et à faire fonctionner le plus rapidement possible votre téléviseur Toshiba.

Les numéros de série et de modèle se trouvent à l'arrière du téléviseur. Écrivez pour référence ces numéros dans l'espace fourni sur la couverture avant du manuel.

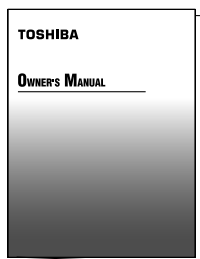
Les instructions contenues dans ce manuel sont en fonction de l'utilisation de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du téléviseur si elles portent les mêmes noms que ceux indiqués sur la télécommande.

Veillez lire entièrement les instructions de sécurité et de fonctionnement, et conservez ce manuel pour consultation future.

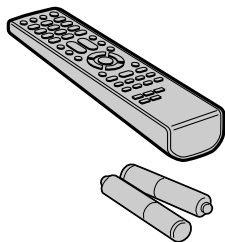
## Accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien tous les accessoires et articles montrés.

Guide d'utilisation  
(ce manuel)



Télécommande  
Les batteries : 2 R03 AAA



Cordon d'alimentation



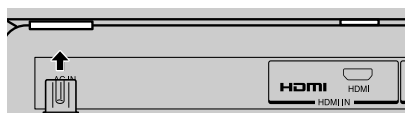
Attache



Utilisez cette attache pour fixer le téléviseur au mur, à une colonne ou une autre structure fixe. Consultez l'article 20 à la page 4.

## Branchement du cordon d'alimentation

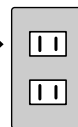
Arrière du téléviseur



**REMARQUE : RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT!**

Ne branchez jamais un cordon d'alimentation jusqu'à ce que vous ayez fini de raccorder tous les appareils (voir à la page 12).

Prise de courant murale  
100-240 V CA 60Hz

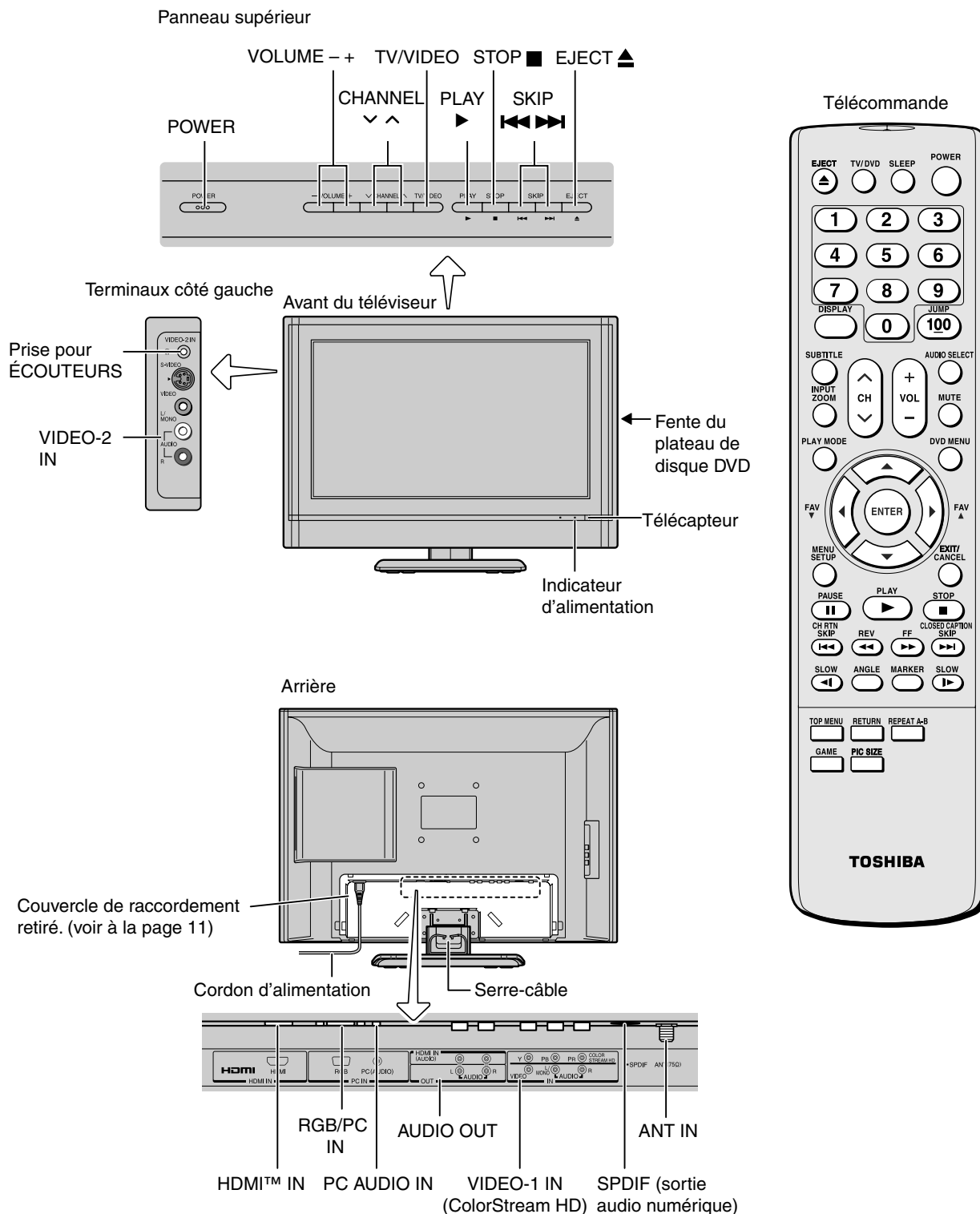


Cordon d'alimentation (fourni)

\* Le cordon d'alimentation fourni a un usage réservé uniquement au États-Unis et au Canada.

## À la découverte de votre nouveau téléviseur

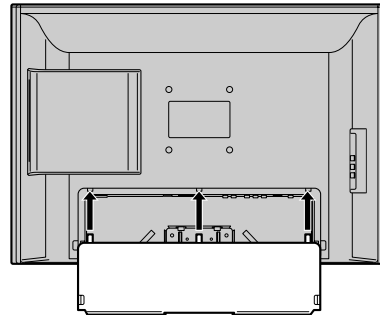
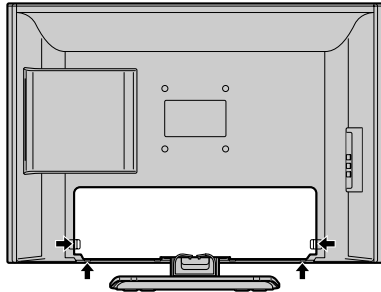
Vous pouvez faire fonctionner le téléviseur en utilisant les touches du panneau supérieur du téléviseur ou celles de la télécommande. Les bornes A/V destinées à raccorder d'autres appareils au téléviseur sont situées sur le panneau arrière et le panneau latéral (voir les illustrations ci-dessous). Vous aussi « Branchement de votre téléviseur » des pages 12 à 18.



## Couvercle de raccordement arrière

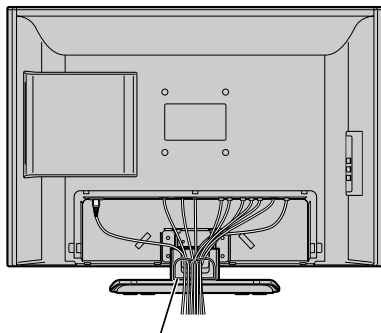
Le panneau de raccordement est dissimulé sous le couvercle de raccordement.

1. Enlevez le couvercle. Libérez les deux crochets sur les deux côtés du couvercle.
2. Installez les câbles au besoin.
3. Réinstallez le couvercle. Alignez les orifices à l'arrière du téléviseur avec les trois onglets sur le couvercle de raccordement arrière, tel qu'illustré.
4. Fermez le couvercle.



## Serre-câble

Le serre-câble peut être utilisé pour rassembler les câbles de connexion (voir à la page 12).



Serre-câble



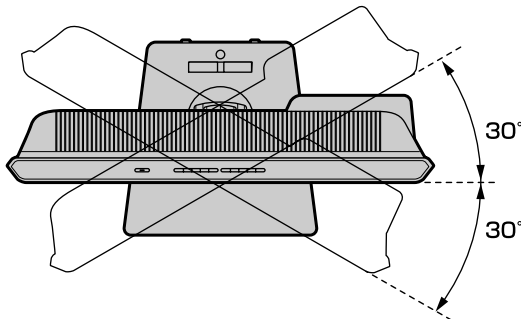
**AVERTISSEMENT : RISQUE DE PRÉJUDICE CORPOREL GRAVE OU DE DOMMAGES DU MATÉRIEL!**

*Ne jamais saisir le serre-câble en déplaçant ou soulevant le téléviseur. Le serre-câble pourrait briser et faire tomber le téléviseur.*

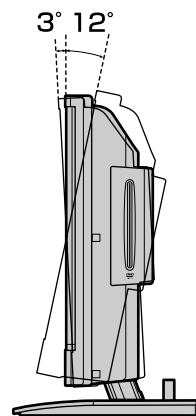
## Ajustement de l'angle de prise de vue du téléviseur

Vous pouvez ajuster l'angle de l'écran du téléviseur.

Angle de pivotement



Angle d'inclinaison



## Branchement de votre téléviseur

**Remarque :** Tous les câbles requis, s'ils ne sont pas fournis avec vos autres appareils, peuvent être achetés dans les magasins d'accessoires électroniques.

- Le **câble coaxial (Type-F)** est utilisé pour raccorder votre antenne, le service de câble du téléviseur, et/ou la boîte de conversion à l'entrée ANT 75 Ω RF sur votre téléviseur.
- Les **câbles A/V standard (vidéo composite)** sont généralement en ensembles de trois, et sont destinés à l'utilisation des appareils vidéo avec les sorties audio et vidéo (composite) standard. Ces câbles (et les entrées reliées sur votre téléviseur) sont généralement chromocodés selon leur utilisation : jaune pour vidéo, rouge pour audio droit stéréo, et blanc gauche stéréo (ou mono).
- Le **câble S-Vidéo** est destiné à l'utilisation des appareils vidéo avec sortie S-Vidéo. Des câbles audio séparés sont requis pour un raccordement complet.

**Remarque :** Un câble S-Vidéo offre une meilleure image qu'un câble vidéo composite.

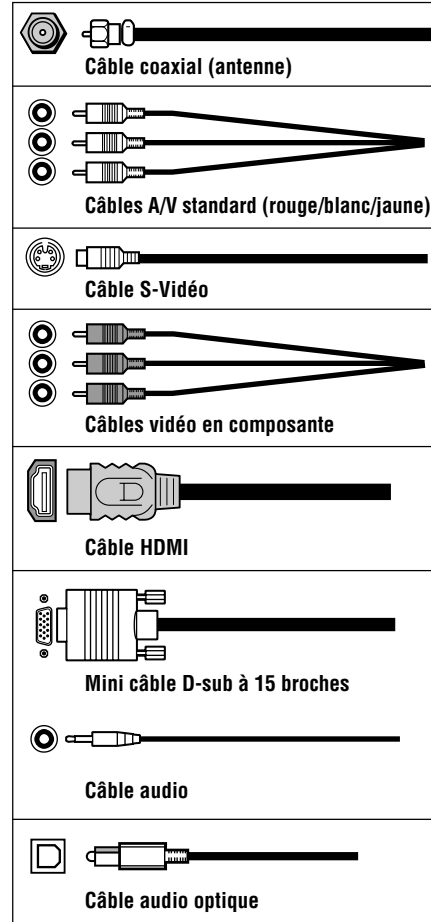
- Les **câbles vidéo en composante** sont en ensembles de trois et sont destinés à l'utilisation des appareils vidéo avec sortie vidéo en composante. Ces câbles sont généralement chromocodés rouge, vert et bleu. (ColorStream® est une marque Toshiba de vidéo en composante.) Des câbles audio séparés sont requis pour un raccordement complet.

**Remarque :** Les câbles vidéo en composante offrent une meilleure image que le câble standard vidéo (composite) ou S-Vidéo.

- Le **câble HDMI** doit être utilisé avec des appareils avec vidéo HDMI non compressée (interface multimédia haute définition) et sortie audio compressée. Le câble HDMI offre un son et une image numériques en format natif (consulter la page 16). Ce câble transmet à la fois l'information vidéo et audio. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'avoir des câbles audio distincts pour obtenir une connexion complète.

**Remarque :** Le câble HDMI offre une meilleure qualité d'image qu'un câble vidéo standard (composite) ou S-vidéo.

- Le **mini câble D-sub à 15 broches** est destiné à l'utilisation d'ordinateur personnel avec une sortie analogique RGB (15 broches). Un câbles audio séparé est requis pour un raccordement complet.
- Le **câble audio optique** est utilisé pour raccorder les récepteurs qui ont une entrée audio optique PCM (modulation par codage d'impulsions) à la borne SPDIF (sortie audio numérique) du téléviseur. Voir page 17.

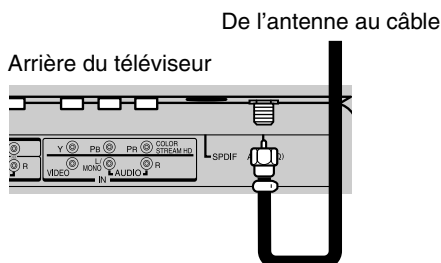


**REMARQUE : RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT!**

Ne branchez jamais un cordon d'alimentation jusqu'à ce que vous ayez fini de raccorder tous les appareils.

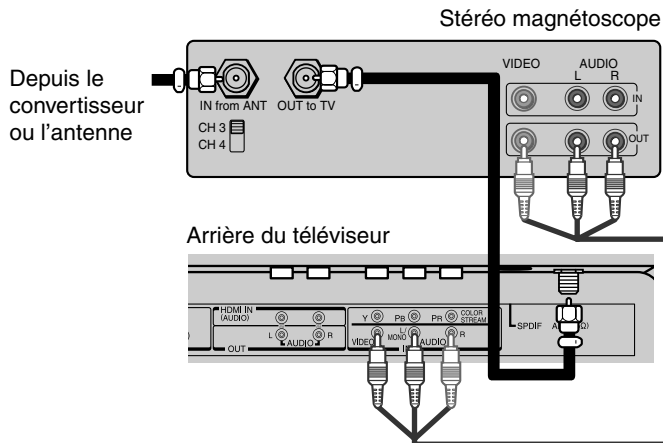
## Raccordement d'un antenne ou du câble

Cette connexion permet de regarder des programmes télévisés ou des chaînes de base de câblodistribution.



## Raccordement d'un magnétoscope

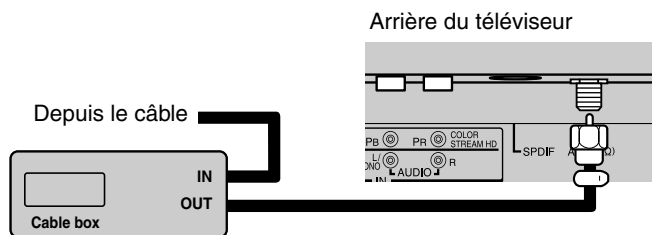
Cette connexion vous permet de regarder des programmes de chaînes locales et vidéo, de lire ou enregistrer tout en regardant la télé, et d'enregistrer une chaîne tout en regardant une autre.



## Raccordement d'une boîte de conversion

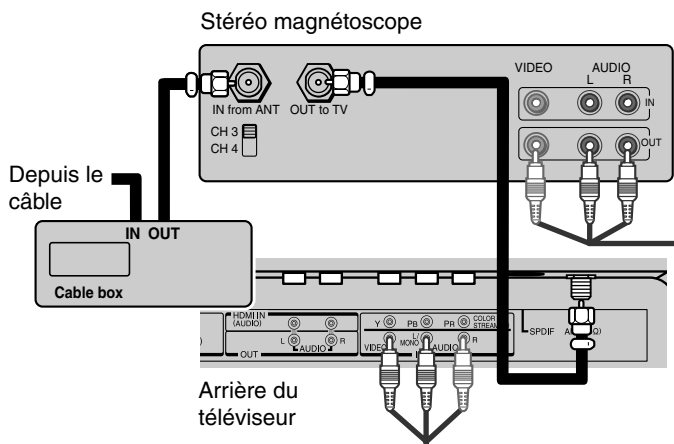
Cette connexion vous permet de regarder les chaînes de base de câblodistribution et les groupes de chaînes en option.

Sintonisez le canal 3 ou 4 du téléviseur (le canal disponible dans votre région), et utilisez la boîte de conversion pour changer les canaux.



## Raccordement du convertisseur et du magnétoscope

Cette connexion vous permet de regarder les chaînes de base de câblodistribution et les groupes de chaînes en option, et aussi les cassettes vidéo. Réglez la source sonore du téléviseur au Video1 (page 24). Sintonisez le magnétoscope au canal 3 ou 4 (le même canal que l'interrupteur de sortie du convertisseur), et utilisez le convertisseur pour changer les canaux.



### Remarque :

Si vous possédez un magnétoscope mono, branchez L à la sortie audio du magnétoscope (OUT) en utilisant un seul câble audio.

Si vous possédez un magnétoscope avec S-vidéo, utilisez un câble vidéo (dans les prises S-vidéo) en place d'un câble vidéo standard.

Le panneau latéral du téléviseur peut être utilisé pour raccorder un magnétoscope avec S-vidéo.

### Remarque :

Lorsque vous utilisez un convertisseur avec votre téléviseur, certaines fonctions de la télécommande seront inopérantes, comme la programmation de vos chaînes préférées et le retour de canal.

### Remarque :

Lorsque vous utilisez un convertisseur avec votre téléviseur, certaines fonctions de la télécommande seront inopérantes, comme la programmation de vos chaînes préférées et le retour de canal.

Si vous possédez un magnétoscope mono, branchez L à la sortie audio du magnétoscope (OUT) en utilisant un seul câble audio.

Si vous possédez un magnétoscope avec S-vidéo, utilisez un câble vidéo (dans les prises S-vidéo) en place d'un câble vidéo standard.

Le panneau latéral du téléviseur peut être utilisé pour raccorder un magnétoscope avec S-vidéo.

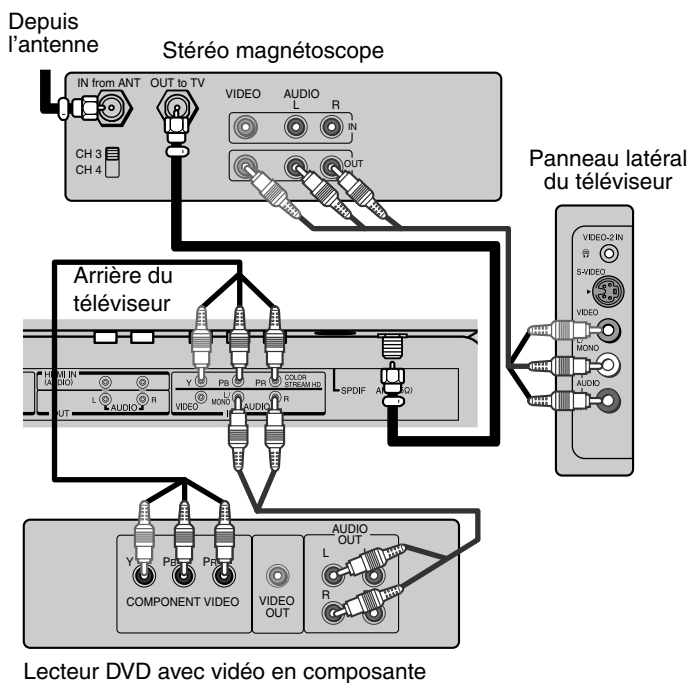
L'enregistrement sans autorisation, de même que l'utilisation, la distribution, ou la revue de programmes télévisés, les cassettes vidéo, DVD, et autres matériel est strictement interdit selon les lois des droits d'auteur des Etats-Unis et autres pays, et peut être passible de poursuites civiles et criminelles.

## Raccordement d'un lecteur DVD à ColorStream® (vidéo en composante) et un magnétoscope

Cette connexion vous permet de regarder un DVD, le magnétoscope, et les programmes télévisés, et d'enregistrer les programmes télévisés.

Votre téléviseur est doté de sorties ColorStream® (vidéo en composante). Le raccordement de votre téléviseur à un lecteur DVD avec vidéo en composante peut grandement améliorer la qualité et le réalisme de l'image.

- Pour enregistrer une émission télévisée tout en regardant une autre, synntonisez le magnétoscope au canal d'enregistrement, et synntonisez ensuite le téléviseur au canal de visionnement.
- Pour enregistrer une émission télé tout en regardant un DVD, synntonisez le magnétoscope au canal d'enregistrement, et sélectionnez Video1 sur le téléviseur (voir « Sélection de la source d'entrée vidéo » à la page 24).



### Remarque :

Pour une image de qualité optimale, utilisez les câbles vidéo en composante entre le téléviseur et le lecteur DVD.

Les prises ColorStream peuvent être utilisées avec un système de balayage 480i et 480p.

Le panneau latéral du téléviseur peut être utilisé pour raccorder un magnétoscope avec S-vidéo.

L'enregistrement sans autorisation, de même que l'utilisation, la distribution, ou la revue de programmes télévisés, les cassettes vidéo, DVD, et autres matériel est strictement interdit selon les lois des droits d'auteur des Etats-Unis et autres pays, et peut être possible de poursuivre civiles et criminelles.

## En raccordant un récepteur TV numérique/boîte numérique à ColorStream® (vidéo en composante) et un magnétoscope

Cette connexion vous permet de regarder des programmes DT numérique, du magnétoscope et de la télé, et d'enregistrer des programmes DT numérique (vidéo en composante seulement) et de télé.

Votre téléviseur est doté de sorties ColorStream® (vidéo en composante). Le raccordement de votre téléviseur à un receveur DT numérique avec vidéo en composante peut grandement améliorer la qualité et le réalisme de l'image.

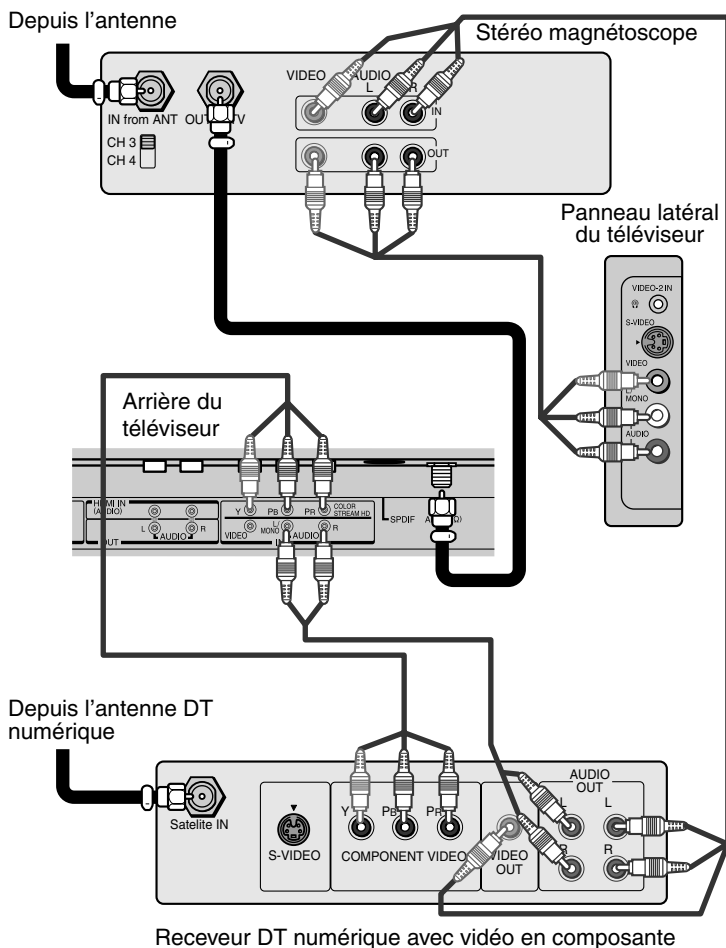
- Pour enregistrer et regarder un programme DT numérique, sélectionnez LINE IN sur le magnétoscope, et ensuite Video1 sur le téléviseur (voir « Sélection de la source vidéo » à la page 24).
- Pour enregistrer une émission télé tout en enregistrant une émission DT numérique, syntonisez le magnétoscope au canal d'enregistrement, et ensuite Video1 sur le téléviseur.
- Pour enregistrer et regarder la même émission télé, syntonisez le magnétoscope au canal d'enregistrement, et ensuite Video2 sur le téléviseur.
- Pour enregistrer une émission télévisée tout en regardant une autre, syntonisez le magnétoscope au canal d'enregistrement, et syntonisez ensuite le téléviseur au canal de visionnement.

### Remarque :

Pour une image de qualité optimale, utilisez les câbles vidéo en composante entre le téléviseur et le receveur DT numérique/boîte numérique.

Le panneau latéral du téléviseur peut être utilisé pour raccorder un magnétoscope avec S-vidéo.

L'enregistrement sans autorisation, de même que l'utilisation, la distribution, ou la revue de programmes télévisés, les cassettes vidéo, DVD, et autres matériel est strictement interdit selon les lois des droits d'auteur des Etats-Unis et autres pays, et peut être passible de poursuite civiles et criminelles.



## Raccordement d'un appareil HDMI™ ou DVI à l'entrée HDMI

L'entrée HDMI<sup>[1]</sup> sur votre téléviseur reçoit de l'audio numérique et de la vidéo numérique non compressée d'un appareil HDMI et de la vidéo numérique non compressée d'un appareil DVI<sup>[2]</sup>.

Cette entrée est prévue pour recevoir des programmes HDCP<sup>[3]</sup> sous forme numérique à partir de matériel électronique grand public compatible avec la norme EIA/CEA-861/861B<sup>[4]</sup>, par exemple un décodeur ou un lecteur de DVD équipé d'une sortie HDMI ou DVI.

L'entrée HDMI a été conçue pour un fonctionnement optimal avec les signaux vidéo à haute définition 1080i, mais elle peut également recevoir et afficher les signaux 480i, 480p et 720p.

**Remarque :** La prise HDMI n'est pas prévue pour le branchement à un PC (ordinateur personnel) et il ne doit pas être utilisé en tant que tel. Pour une connexion de PC, voir la page 18.

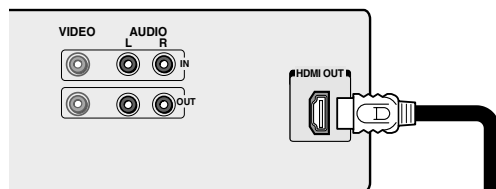
### Pour raccorder un appareil HDMI, il faut :

- Un câble HDMI (connecteur type A)

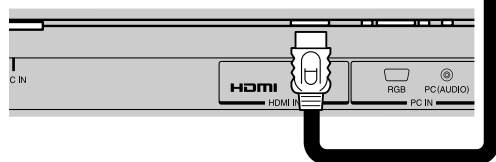
*Pour un fonctionnement optimal, il est recommandé d'employer un câble HDMI court.*

*Le câble HDMI transfère la vidéo et l'audio. Des câbles audio analogues distincts ne sont pas requis (voir l'illustration ci-dessous). Certains CDV (CD vidéo) peuvent ne pas émettre de signaux audio numériques. Dans ce cas, il se peut que vous puissiez entendre un son lors du raccordement de câbles audio analogiques. Cependant, si vous employez des câbles audio analogiques pour ce raccordement, la borne HDMI du téléviseur ne recevra pas le signal audio numérique HDMI et vous entendrez uniquement les signaux audio analogiques.*

#### Appareil HDMI



#### Panneau arrière inférieur du téléviseur



[1] HDMI = High-Definition Multimedia Interface (interface multimédia haute définition).

[2] DVI = Digital Video Interface (interface vidéo numérique).

[3] HDCP = High-bandwidth Digital Content Protection.

[4] La conformité EIA/CEA-861/861B couvre la transmission des images vidéo numérique non compressé avec protection de contenu numérique à grande largeur de bande, la technologie qui est en cours de normalisation pour la réception des signaux vidéo à haute définition. Étant donné que cette technologie est en cours d'évolution, il est possible que certains appareils ne fonctionnent pas correctement avec le téléviseur.

*Pour assurer la bonne réinitialisation de l'appareil HDMI ou DVI, il est conseillé de respecter la procédure ci-dessous :*

- Pour mettre sous tension les appareils électroniques, **allumer d'abord le téléviseur**, puis l'appareil HDMI ou DVI.
- Pour mettre hors tension les appareils électroniques, **éteindre d'abord l'appareil HDMI ou DVI**, puis le téléviseur.

### Pour raccorder un appareil DVI, il faut :

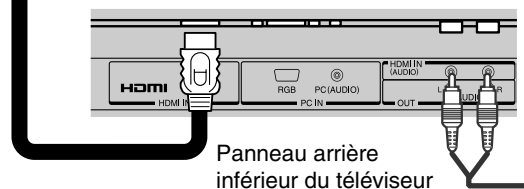
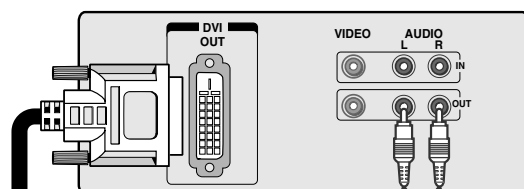
- Un câble adaptateur HDMI vers DVI (connecteur HDMI type A)

*Pour permettre un bon fonctionnement, la longueur du câble adaptateur HDMI vers DVI ne doit pas excéder 3m (9,8 pi). La longueur conseillée est de 2m (6,6 pi).*

- Une paire de câbles audio analogiques standard

*Un câble adaptateur HDMI vers DVI n'achemine que les signaux vidéo. Il faut des câbles audio analogiques distincts (voir l'illustration ci-dessous).*

#### Appareil DVI

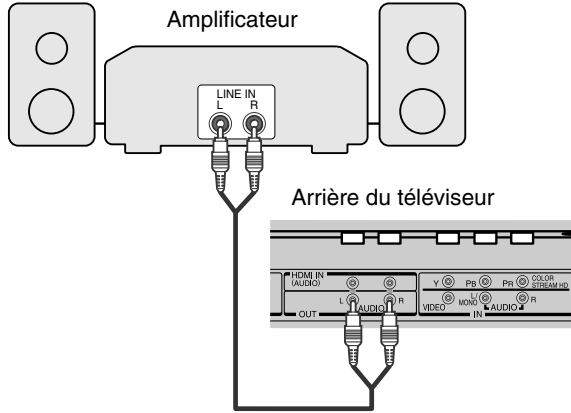


HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.



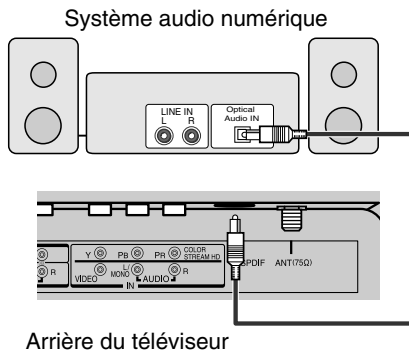
## Raccordement d'un système audio

Cette connexion vous permet d'entendre le son télé grâce à des haut-parleurs externes raccordés à un amplificateur audio. Le niveau de signal audio (fixe) n'est aucunement affecté en pressant les touches de volume du téléviseur ou de sa télécommande. Pour contrôler l'audio grâce à l'amplificateur, utilisez la télécommande de votre système audio.



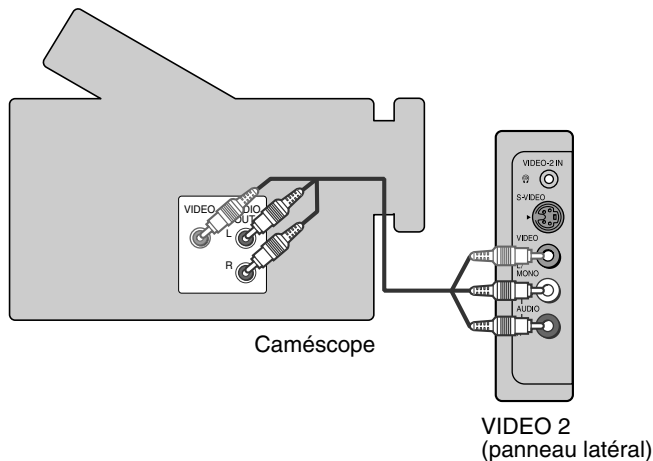
## Raccordement d'un système audio numérique

Au cours de la lecture du DVD, la borne SPDIF (sortie audio numérique) du téléviseur produit un signal PCM (modulation par codage d'impulsions) de réduction par mixage à 2 voies pour utilisation avec d'autres systèmes audio externes comportant une entrée audio optique.



## Raccordement d'un caméscope

Cette connexion vous permet de regarder du matériel vidéo enregistré sur un caméscope.



### Remarque :

Réglez le volume du téléviseur au niveau minimal, le cas échéant.

### Remarque :

- Enlevez le capuchon de la borne SPDIF avant de raccorder un câble audio optique; autrement, laissez le capuchon en place pour protéger la borne de la poussière.
- La borne SPDIF risque de ne pas reproduire certaines sources audio numériques à cause des restrictions de copie.

## Raccordement d'un ordinateur personnel (OP)

Cette connexion vous permet de voir l'image de l'ordinateur personnel à l'écran du téléviseur. En raccordant un ordinateur personnel au téléviseur, utilisez un câble d'ordinateur RGB analogique (15 broches) et un câble audio pour OP.

– Pour utiliser un ordinateur personnel, réglez la résolution de sortie du moniteur sur l'ordinateur personnel avant de le raccorder au téléviseur. Les signaux suivants peuvent être affichés.

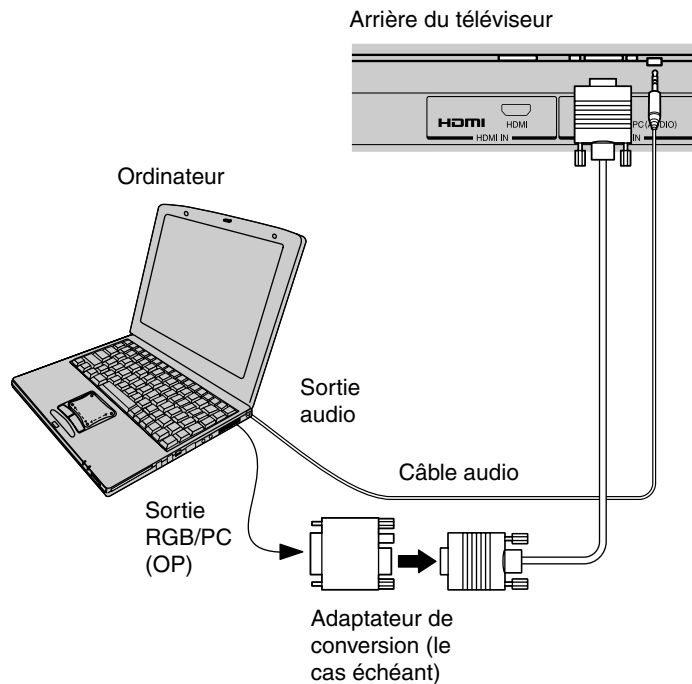
- XGA:VESA 1024 × 768 @ 60Hz

Les autres formats ou signaux non standard peuvent ne pas s'afficher correctement.

– Pour afficher une image optimale, utilisez la caractéristique de réglage de l'OP. (Voir « Utilisation de la fonction de réglage de l'OP » à la page 35).

### Remarque :

- Certains modèles d'ordinateurs personnels ne peuvent être raccordés à ce téléviseur.
- Un adaptateur n'est pas requis pour les ordinateurs avec le terminal mini D-sub (15 broches) DOS/V compatible.
- Selon les caractéristiques de l'OP sur lequel vous lisez le DVD-Vidéo, et le titre du DVD, certaines scènes peuvent être sautées, ou vous ne pourrez peut-être pas utiliser la fonction pause lors des scènes multidivisées.



# Utilisation de la télécommande

## Connaissance de la télécommande

Les touches utilisées pour le fonctionnement du téléviseur seulement sont décrites ici.

**POWER** allume et éteint le téléviseur.

Appuyer sur POWER pour mettre le téléviseur en marche.

Appuyez de nouveau sur POWER pour éteindre le téléviseur (en mode d'attente\*).

**SLEEP** règle le téléviseur pour qu'il s'éteigne à un moment précis (page 31)

**TV/DVD** sélectionne la source d'entrée vidéo (page 37)

**Les numéros de canaux (0-9, 100)** permettent un accès direct aux canaux (page 23)

**DISPLAY** affiche à l'écran les réglages du téléviseur (page 36)

**AUDIO SELECT** sélectionne le mode MTS (page 32)

**INPUT** sélectionne la source d'entrée vidéo (page 24)

**MUTE** coupe le son (page 32)

**VOL (volume) + -** règle le volume

**CH (canal)** passe en revue les canaux programmés (page 23)

**ENTER** active les réglages de fonction dans le menu ou sélectionne le menu suivant (page 21)

**▲▼◀▶ (touches de flèche)** sélectionne ou règle les éléments du menu (page 23)

**FAV ▲▼** passe en revue les canaux programmés comme canaux préférés (page 23)

**MENU/SETUP** ouvre le menu système (page 21)

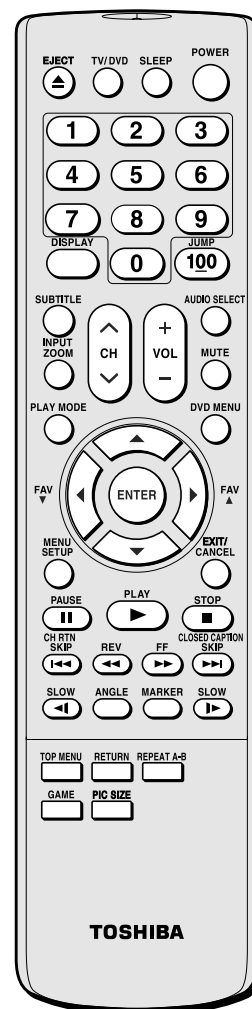
**EXIT/CANCEL** ferme le menu système (page 21)

**CH RTN** permute entre les deux derniers canaux regardés (page 24)

**CLOSED CAPTION** sélectionne le sous-titrage ou le mode Texte (page 31)

**GAME** permute le mode Jeu (page 36)

**PIC SIZE** passe en revue les cinq formats d'image : Naturel, TheaterWide 1/2/3 et En entier (page 25)



\* Ce téléviseur est en mode de veille lorsque l'alimentation est coupée mais que le cordon d'alimentation est toujours branché dans une prise électrique.

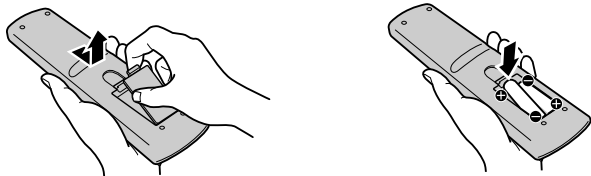
### Remarque :

Le message d'erreur « Non disponible » s'affiche si vous appuyez sur une touche pour une fonction qui n'est pas disponible.

## Installation des piles de la télécommande

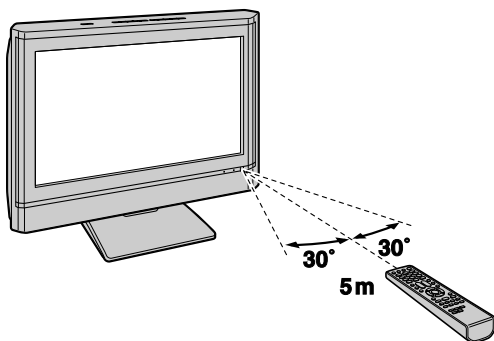
Pour installer les piles :

1. Ouvrez le couvercle de pile à l'arrière de la télécommande.
2. Placez deux piles (R03 de format « AAA ») Jumelez les signes + et – des piles aux signes du compartiment à piles.



3. Refermez le couvercle des piles de la télécommande jusqu'à enclenchement.

## Porté effective de la télécommande



### **Avertissement :**

*Ne jamais jeter les piles dans un feu.*

### **Remarque :**

- Assurez-vous d'utiliser des piles de format AAA.
- Débarrassez-vous des piles dans un site désigné à cette fin.
- Éliminez toujours les piles usées en respectant les aspects environnementaux. Toujours suivre les réglementations appropriées en vigueur dans la région.
- Si la télécommande ne fonctionne pas adéquatement ou si la plage de fonctionnement devient réduite, remplacez les piles par des neuves.
- Lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles dans la télécommande, toujours remplacer les deux piles. Ne mélangez pas les différents types de piles ou combinez les piles utilisées avec les neuves.
- Si les piles sont vides ou si vous n'employez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles. Ceci empêchera l'acide de pile de fuir sur le compartiment à piles.

# Réglage de votre téléviseur

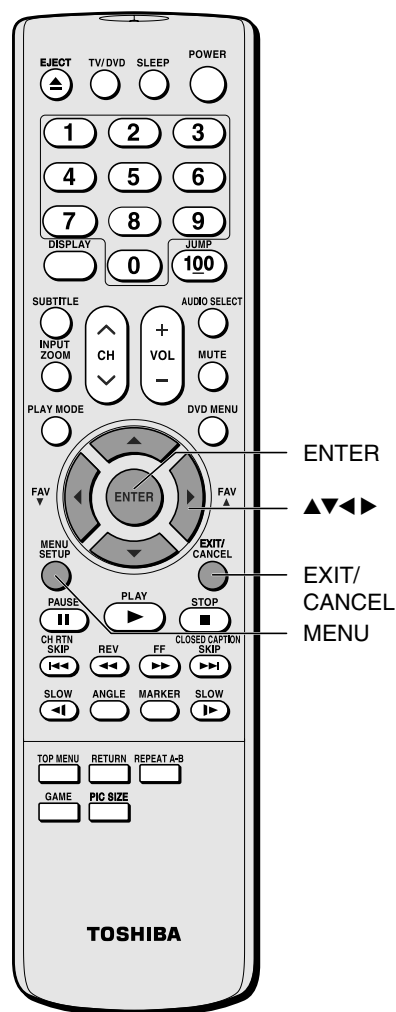
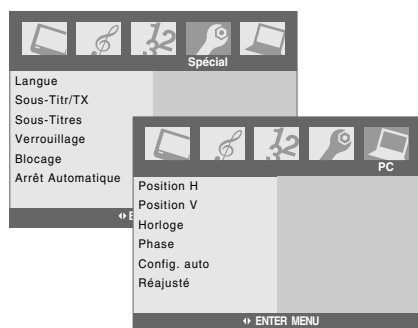
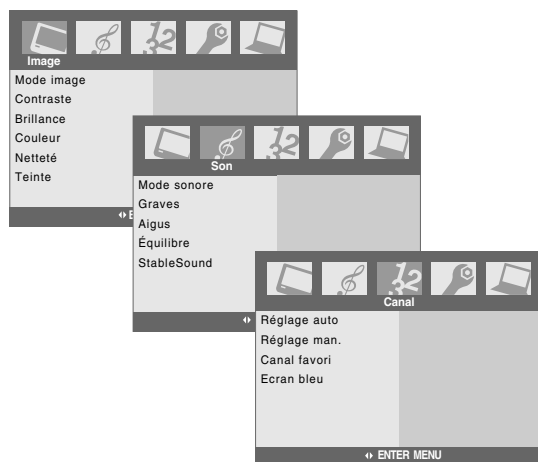
## Connaissance du système de menu

Après l'installation des piles, vous devrez établir des préférences du téléviseur grâce au menu système. Vous pouvez accéder au système de menu en utilisant les touches de votre téléviseur ou de la télécommande.

1. Appuyez sur MENU pour afficher le système de menu.
2. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un menu.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un article.
4. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner ou ajuster un réglage.
5. Appuyez sur ENTER pour activer les réglages de programme canal.

Pour retourner au menu précédent, appuyez sur EXIT/CANCEL.

Pour effacer l'affichage menu, appuyez sur MENU.



### Remarque :

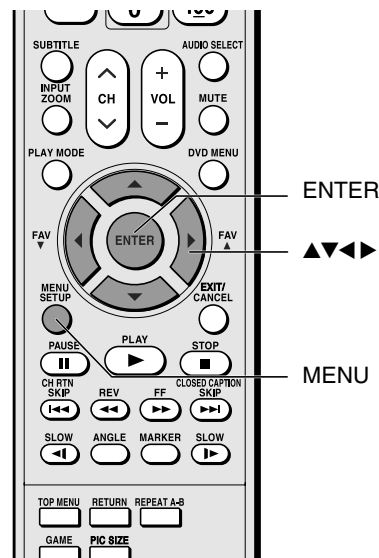
Le mode PC est sélectionnable uniquement si le téléviseur est en mode d'entrée PC et que l'image active est à l'écran (consulter la rubrique « Sélection de l'entrée vidéo » à la page 24).

## Changement de la langue d'affichage à l'écran

Vous pouvez choisir parmi trois langues différentes (anglais, espagnol et français) pour l'affichage à l'écran des menus et messages d'ajustement.

Pour sélectionner une langue :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Spécial s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner la Langue.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue souhaitée.



## Ajout de canaux à la mémoire du téléviseur

Lorsque vous appuyez sur CH ^ ou CH v, votre téléviseur s'arrêtera seulement sur les canaux que vous avez programmés dans la mémoire de canal du téléviseur.

Suivez les étapes ci-dessous et à la page suivante pour programmer tous les canaux actifs dans la mémoire du téléviseur.

### Programmation automatique des canaux

Votre téléviseur peut détecter automatiquement tous les canaux actifs de votre région et les emmagasiner dans sa mémoire. Après avoir programmé automatiquement les canaux, vous pouvez ajouter ou supprimer manuellement des canaux individuels (voir page 23).

Pour programmer automatiquement les canaux :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Canal s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner la Réglage auto.



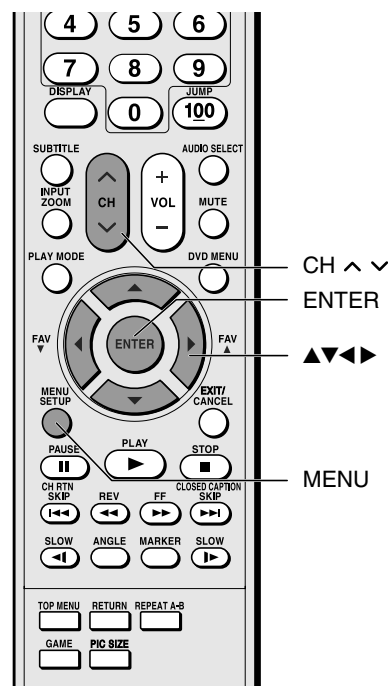
3. Appuyez sur ENTER pour démarrer la programmation automatique. Le téléviseur parcourra automatiquement tous les canaux de télévision et de télévision par câble, et emmagasinera tous les canaux actifs dans la mémoire de canal.



4. Appuyez sur CH ^ ou CH v pour visionner les canaux programmés.

### Remarque :

- Pour syntoniser le téléviseur à un canal non programmé dans la mémoire, vous devez utiliser les touches de numéro de canal sur la télécommande.
- Si vous appuyez sur la touche ENTER pendant la programmation automatique, la fonction s'arrêtera et seuls les canaux programmés seront emmagasinés dans la mémoire.



## Ajout et effacement manuel des canaux

Après la programmation automatique des canaux actifs dans la mémoire de canal du téléviseur, vous pouvez ajouter ou supprimer manuellement des canaux spécifiques.

Pour ajouter ou supprimer des canaux :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Canal s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner la Réglage man.
3. Appuyez sur ENTER, et sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un canal que vous voulez ajouter ou supprimer.



4. Appuyez sur ▼, et ensuite sur ◀ ou ▶ pour sélectionner Mémoire (ajouter) ou Efface. Le canal en cours est ajouté à la Mémoire ou supprimé de la liste de canaux.

## Changement de canaux

Pour changer un canal spécifique (programmé ou non) :

Appuyez sur les touches de numéro de canal (0-9 et 100). Pour les canaux 100 et supérieurs, appuyez la touche 100, et ensuite les deux numéros suivants. Par exemple, pour sélectionner le canal 125, appuyez sur 100, 2, 5.

Pour changer au canal programmé suivant :

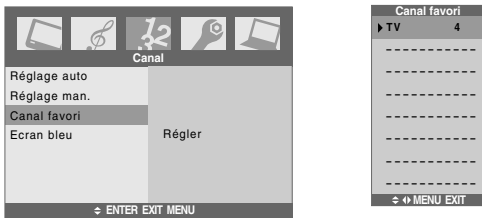
Appuyez CH ▲ ou CH ▼ sur le téléviseur ou la télécommande.

## Programmation de vos canaux de favori

Vous pouvez préréglé jusqu'à 8 canaux de favori à l'aide de la fonction canal favori (Favorite Channel Programming). Parce que cette fonction balaye uniquement vos canaux de favori, elle vous permet de sauter les canaux que vous ne regardez pas habituellement.

Pour programmer vos canaux de favori :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Canal s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner les Canal favori.
3. Appuyez sur ENTER pour afficher le menu Canal favori.

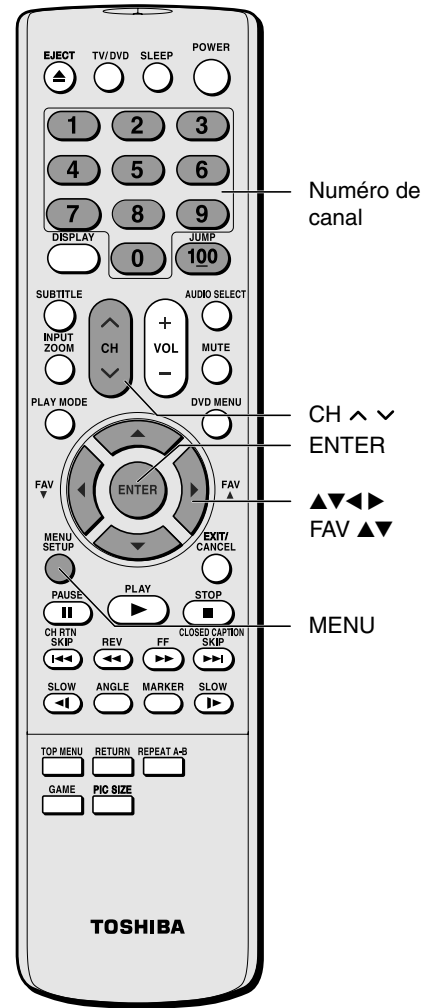
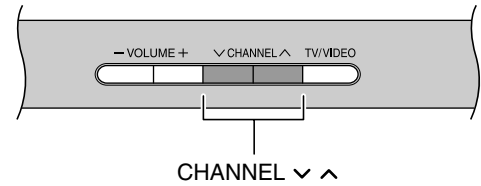


4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la première position du canal favori.
5. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler le numéro de canal souhaité pour le premier canal favori.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer d'autres canaux.

Pour sélectionner vos canaux de favori :

Appuyez sur FAV ▲ ou ▼ de façon répétitive.

Panneau supérieur du téléviseur



## Utilisation des fonctions du téléviseur

### Permutation entre deux canaux en utilisant la fonction Channel Return (retour de canal)

La fonction de Channel Return (retour de canal) vous permet de permuter entre deux canaux sans entrer un numéro de canal à chaque fois.

Pour permuter entre deux canaux :

1. Sélectionnez le premier canal que vous voulez regarder.
2. Sélectionnez un second canal en utilisant les touches de numéro de canal (0-9, 100).
3. Appuyez sur CH RTN. Le canal précédent sera affiché.

Chaque fois que vous appuyez sur CH RTN, le téléviseur fera la navette entre les deux derniers canaux sélectionnés.

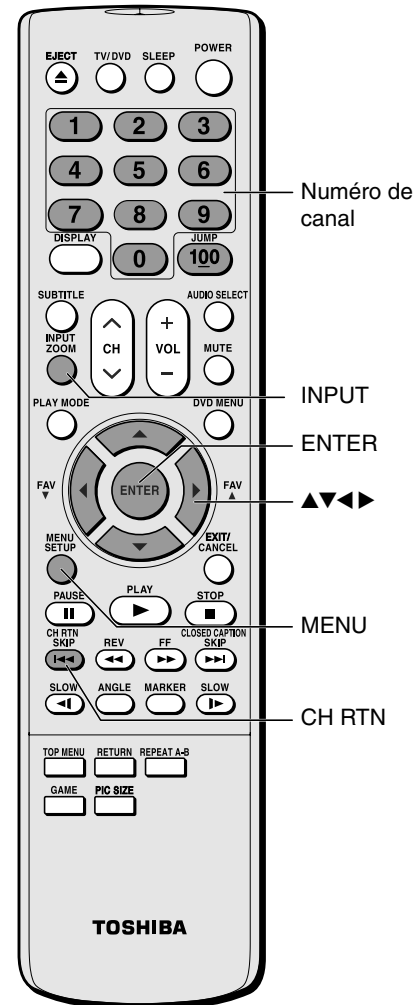
### Utilisation de la fonction Ecran bleu

Avec la fonction d'écran bleu, l'écran tournera automatiquement au bleu et le son sera en sourdine si aucun signal n'est reçu.

Pour mettre en marche l'écran bleu :

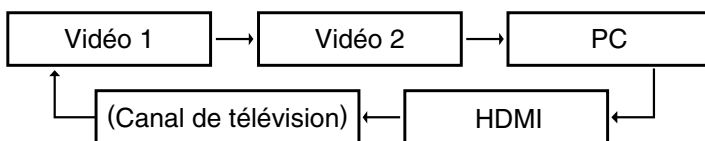
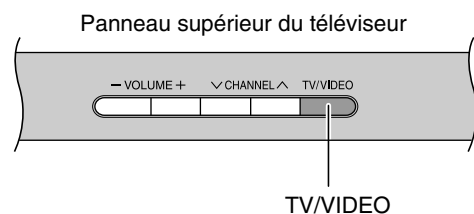
1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Canal s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner Ecran bleu.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Marche.

**Remarque :** Si l'écran bleu s'allume et s'éteint à cause d'une faible force de signal, sélectionnez Arrêt à l'étape 3.



### Sélection de la source d'entrée vidéo

Appuyez sur INPUT sur la télécommande ou appuyez sur TV/VIDEO sur le panneau supérieur du téléviseur pour visionner un signal provenant d'un autre appareil raccordé à votre téléviseur, comme un magnétoscope ou un lecteur DVD. Vous pouvez sélectionner Vidéo 1 (incluant ColorStream), Vidéo 2, PC ou HDMI selon quels prises d'entrée sont utilisées pour le raccordement des appareils (voir « Raccordement de votre téléviseur » à la page 12).





## Visualisation des formats de l'image grand écran

Vous pouvez visualiser les formats de programme 480i, 480p, 720p et 1080i dans différents formats d'image—Naturel, TheaterWide 1, TheaterWide 2, TheaterWide 3 ou En entier.

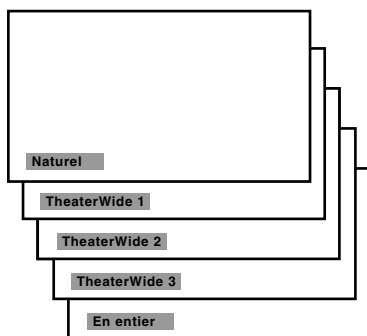
L'affichage de l'image varie en relation du format de l'émission que vous visionnez. Choisissez le format de l'image qui correspond le plus avec l'émission actuelle.

Format de l'image / Signal	Naturel	Theater Wide 1	Theater Wide 2	Theater Wide 3	En entier
480i	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
480p	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
720p	Oui*	Non	Non	Non	Non
1080i	Oui*	Non	Non	Non	Non

\* Format complet de l'image

### Sélection du format d'image

Appuyez sur PIC SIZE plusieurs fois sur la télécommande pour sélectionner le format d'image voulue, tel que décrit plus bas et sur la page suivante.



### Format d'image Naturel

- Il y a très peu de différence entre l'image affichée et la présentation originale. Certains formats d'émissions sont affichés avec des bandes sur les côtés et/ou dans le haut et le bas de l'image.

Exemple du format d'image Naturel : L'affichage de l'image varie en relation du format de l'émission que vous visionnez.

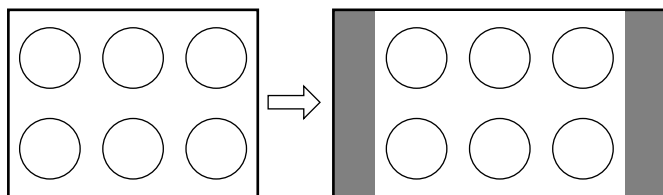
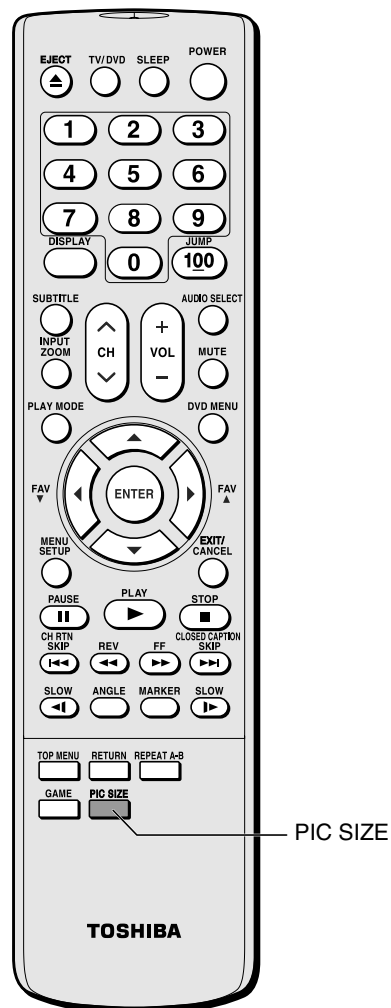


Image standard sur un écran de télévision standard

Image standard au format Naturel sur votre téléviseur grand écran

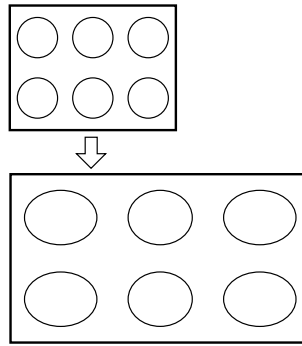
(voir la page suivante)



E	
F	
S	
Introduction	
Branchement de votre téléviseur	
Utilisation de la télécommande	
Réglage de votre téléviseur	
Utilisation des fonctions du téléviseur	
Lecture de DVD	
Annexe	
Index	

### Format d'image TheaterWide 1 (Pour programme en format 4:3)

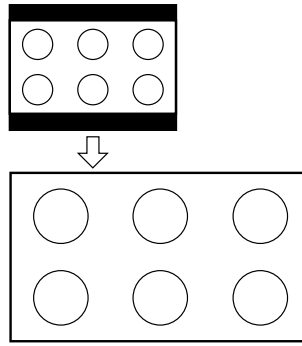
- L'image n'est pas agrandie uniformément—le centre de l'image garde quasiment ses proportions initiales, tandis que les bords gauche et droit sont étirés pour remplir l'écran.
- Une petite partie de l'image du haut et du bas est cachée.



Exemple du format d'image TheaterWide 1

### Format d'image TheaterWide 2 (Pour programme en format Letterbox)

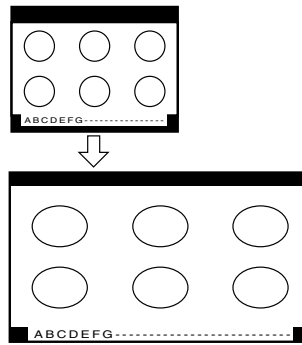
- Toute l'image est agrandie uniformément—elle est étirée dans les mêmes proportions en largeur et en hauteur (elle garde ses proportions initiales).
- Une partie du haut et du bas de l'image est cachée.



Exemple du format d'image TheaterWide 2

### Format d'image TheaterWide 3 (Pour programme en format Letterbox avec sous-titres)

- L'image est étirée en largeur sur toute sa largeur, mais elle est peu étirée en hauteur.
- Une petite partie du haut et du bas de l'image est cachée.



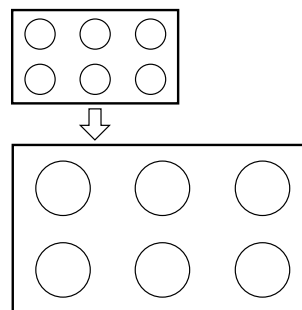
Exemple du format d'image TheaterWide 3

#### Remarque :

L'utilisation de ces instructions pour modifier la taille de l'image (c.-à-d. modifier le rapport hauteur/largeur) dans tout autre but que pour la visualisation privée peut être interdite en vertu des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays et vous impose des responsabilités civiles et pénales.

### Format d'image En entier (Pour programme en format 16:9)

- Si vous recevez un programme en format 4:3, l'image est étirée sur toute sa largeur pour remplir la largeur de l'écran mais elle n'est pas plus agrandie en hauteur.
- Aucune partie de l'image n'est cachée.



Exemple du format d'image En entier

## Utilisation du menu Blocage (puce anti-violence)

Certains programmes ou films incluent des signaux qui classifient le contenu d'une émission (violence, sexe, dialogue, langage). La fonction Blocage de ce téléviseur détecte les signaux et bloque les programmes selon vos sélections. Pour utiliser ces fonctions, exécutez le réglage suivant.

1. Classements et catégories devant être bloqués.
2. Créez un mot de passe à quatre chiffres.
3. Activez le verrouillage.

### Classement et catégories Blocage

Les guides de classement sont fournies par les stations de radiodiffusion. La plupart des émissions et des films présentés à la télé peuvent être bloqués par le classement des émissions de TV et/ou les Catégories individuelles. Les films présentés au cinéma ou en cassette vidéo utilisent uniquement le système MPAA (Motion Picture Association of America).

### Pour les films présentés précédemment dans les salles de cinéma :

#### Classement de film :

- Déblocage
- G & plus (auditoire général)
- PG & plus (surveillance parentale recommandée)
- PG-13 & plus (13 ans et plus)
- R & plus (réservé aux adultes)
- NC-17 & plus (18 ans et plus)
- X (adulte)

Si vous réglez PG-13 & plus : les films G et PG sont disponibles, les films PG-13, NC-17 et X seront bloqués.

### Pour les programmes télévisés incluant les films pour la télé :

#### Classements TV Général :

- Déblocage
- TV-G & plus (auditoire général)  
(les catégories individuelles ne s'appliquent pas)
- TV-PG & plus (surveillance parentale recommandée)
- TV-14 & plus (14 ans et plus)
- TV-MA (auditoire adulte)

#### Classements TV enfants :

- Déblocage
- TV-Y & plus (jeunesse)  
(les catégories de teneur individuelle ne s'appliquent pas)
- TV-Y7 (jeunesse, 7 ans et plus)

#### Catégories de teneur :

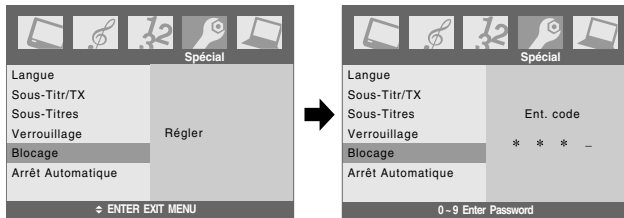
- Dialogue-dialogue sexuel (s'applique à TV-PG & plus, TV-14)
- Langage-langage adulte (s'applique à TV-PG & plus, TV-14 & plus, TV-MA)
- Sexe-scènes et situations à teneur sexuelle (s'applique à TV-PG & plus, TV-14 & plus, TV-MA)
- Violence (s'applique à TV-PG & plus, TV-14 & plus, TV-MA)
- Fantaisie (s'applique uniquement à TV-Y7)
- Pas de classement (bloque tous le visionnement)

#### **Remarque :**

La fonction Blocage est uniquement disponible pour le système Blocage des Etats-Unis. Le système Locage canadien n'est pas supporté.

## Réglage du Blocage (menu parental)

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Spécial s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner Blocage. Appuyez sur ENTER.

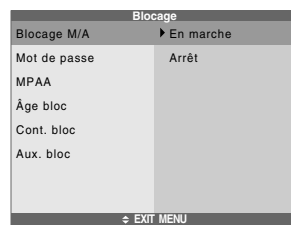


- Si vous avez déjà créé un mot de passe, saisissez votre mot de passe à quatre chiffres.
- Si vous n'avez pas créé de mot de passe, le téléviseur est réglé initialement avec le mot de passe « 0-0-0-0 ».
- Si vous ne vous rappelez plus de votre mot de passe, appuyez sur « 7-7-7-7 ».

3. Activation du blocage :

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour surligner Blocage M/A.

Appuyez sur ENTER, et sur ▲ ou ▼ pour sélection En marche (verrouillage) ou Arrêt (déverrouillage).

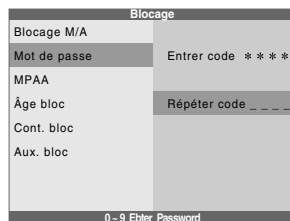


4. Saisissez un mot de passe :

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour surligner Mot de passe.

Appuyez sur ENTER, et saisissez un mot de passe à quatre chiffres.

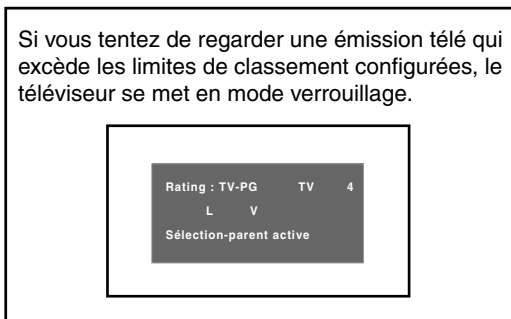
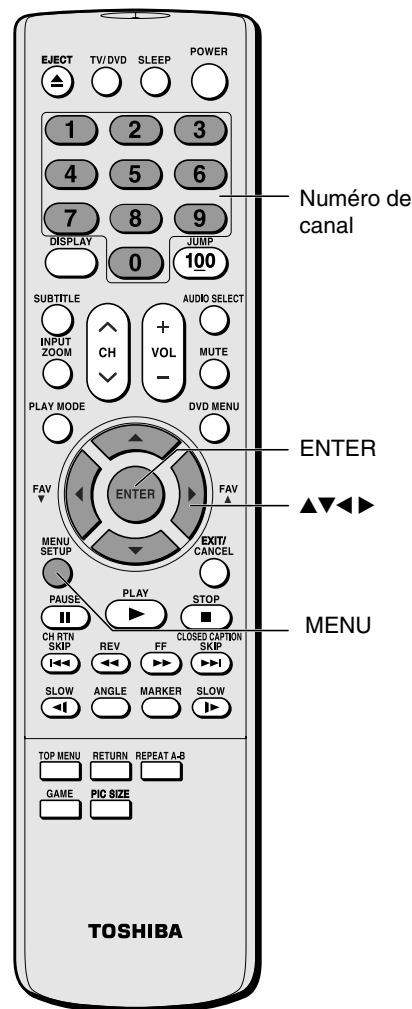
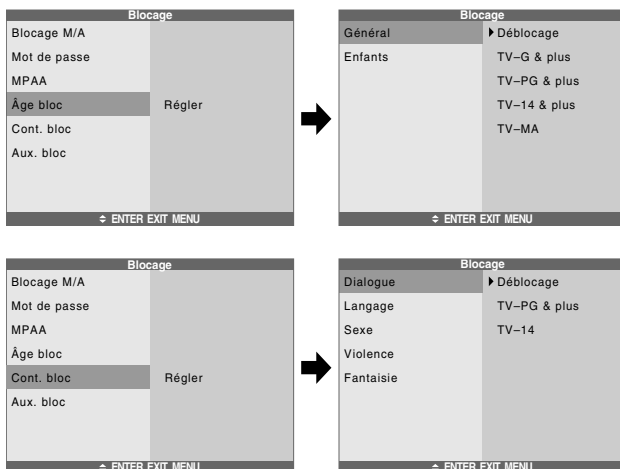
Saisissez à nouveau lorsque demandé.



5. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour surligner le type de verrouillage devant être configuré.

6. Appuyez sur ENTER, et sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le type de classements à bloquer.

- Les menus Âge bloc et Cont. Bloc ont aussi des sous-menus, alors vous devrez répéter les étapes 5 et 6 pour régler les types de blocage et de ratings dans les sous-menus.



## Ajustement de l'image

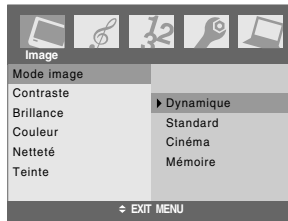
### Sélection du mode image

Vous pouvez sélectionner le type d'image préféré parmi quatre modes d'image : Dynamique, Standard, Cinéma, ou Mémoire.

Mode	Qualité de l'image
Dynamique	Image nette et dynamique (réglage en usine)
Standard	Réglage d'image standard (réglage en usine)
Cinéma	Réglage de l'image de film (réglage en usine)
Mémoire	Vos préférences

Pour sélectionner le mode image :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Image s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▼ ou ▲ pour surligner le Mode image.
3. Appuyez sur ENTER et ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode voulu.



### Ajustement de la qualité de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image selon vos préférences, y compris le contraste, la luminosité, la couleur, la netteté et la teinte.

Sélection	◀ Appuyez sur	▶
Contraste	diminuer	augmenter
Brillance	plus foncé	plus clair
Couleur	plus pâle	plus accentuée
Netteté	plus douce	plus accentuée
Teinte	rougeâtre	verdâtre

Pour ajuster la qualité de l'image :

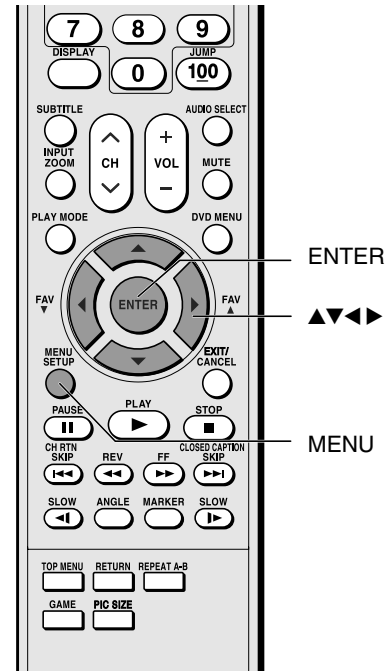
1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Image s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, puis sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'élément que vous voulez ajuster soit surligné.
3. Appuyez sur ENTER.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster le niveau.



Les qualités d'image que vous avez ajustées peuvent être sauvegardées dans la Mémoire du téléviseur.

### Remarque :

Si vous sélectionnez l'un des modes d'images réglés en usine (Dynamique, Standard, ou Cinéma) et ajustez ensuite le réglage de qualité de l'image (par exemple, augmentation du contraste), le mode image modifie automatiquement la mémoire dans le menu Image.



### Remarque :

Si vous continuez à ajuster l'autre élément, appuyez sur ▲ ou ▼ à l'étape 4.

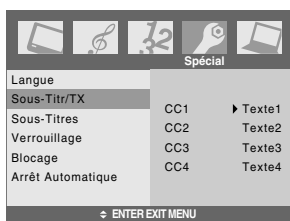
## Utilisation de la fonction de sous-titre codé

La fonction de sous-titre codé comprend deux options :

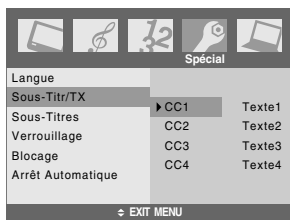
- Le Sous-Titres à l'écran affiche le dialogue, la narration, et le bruitage des émissions télévisées et vidéos qui sont sous-titrées (généralement indiquées « CC » dans les guides télé).
- Le texte à l'écran affiche l'information non reliée au programme en cours, comme la température ou les données de la Bourse (lorsque fournie par les stations individuelles).

Pour sélectionner le sous-titrage ou le texte :

1. Syntonisez le téléviseur au programme voulu.
2. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ pour afficher le menu Spécial.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner Sous-Titr/TX.



4. Appuyez sur ENTER, et sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le Sous-Titres voulu ou le mode Texte.



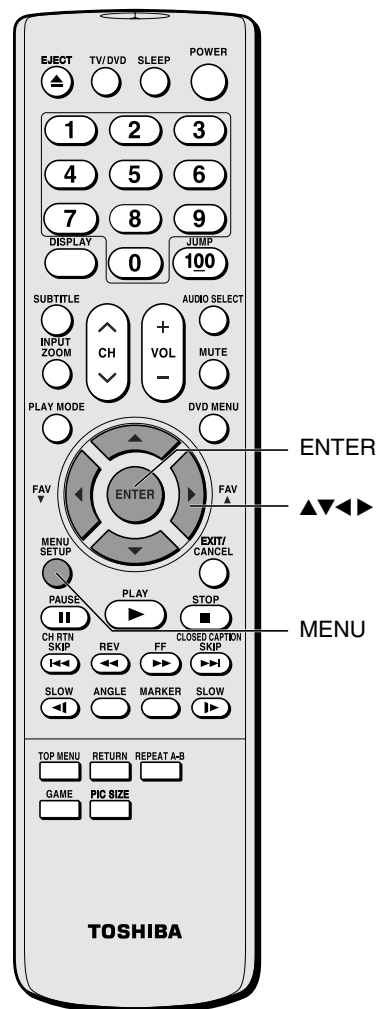
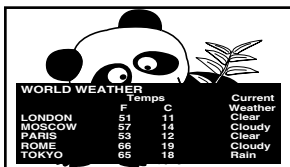
- Pour visionner les sous-titres, sélectionnez CC1, CC2, CC3, ou CC4 (CC1 affiche la traduction de la langue principale de votre région).

**Remarque :** Si le programme sélectionné (ou la vidéo) n'est pas sous-titré, les sous-titres ne s'afficheront pas à l'écran.



- Pour visionner le texte, sélectionnez Texte1, Texte2, Texte3, ou Texte4.

**Remarque :** Si le texte n'est pas disponible dans votre région, un rectangle noir peut s'afficher à l'écran. Si c'est le cas, remettez la fonction de sous-titres à Arrêt.



### Remarque :

Un signal de sous-titrage peut ne pas s'afficher dans les situations suivantes :

- Si une cassette vidéo a été doublée
- Si la réception de signal est faible
- Si la réception de signal est non standard

## Pour activer ou désactiver la fonction de sous-titre

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ pour afficher le menu Spécial.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner Sous-Titres.
3. Appuyez sur ENTER, et sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Marche, Sourd. Avanc ou Arrêt.
  - La fonction de sourdine avancée active le mode sélectionné de Sous-Titres ou de Texte si le son de la télé est en sourdine.



La touche CLOSED CAPTION de la télécommande peut également être utilisée pour sélectionner le mode Marche, Sourd. Avanc (voir à la page 32) ou Arrêt.

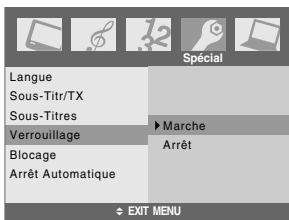
## Utilisation de la fonction de Verrouillage

Vous pouvez verrouiller les touches de commande du téléviseur pour empêcher vos réglages d'être accidentellement modifiés (par les enfants, par exemple).

Si le Verrouillage est à Marche, aucune touche de commande du téléviseur ne fonctionnera excepté POWER.

Pour verrouiller le panneau supérieur :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ pour afficher le menu Spécial.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner le Verrouillage.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Marche.



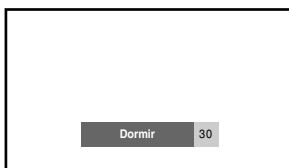
Pour déverrouiller le panneau :

Sélectionnez Arrêt dans l'étape 3 ci-dessus.

## Réglage du minuteur de mise en veille

Pour régler le minuteur de mise en veille et éteindre automatiquement le téléviseur :

Appuyer sur SLEEP (veille) pour régler la durée jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne.

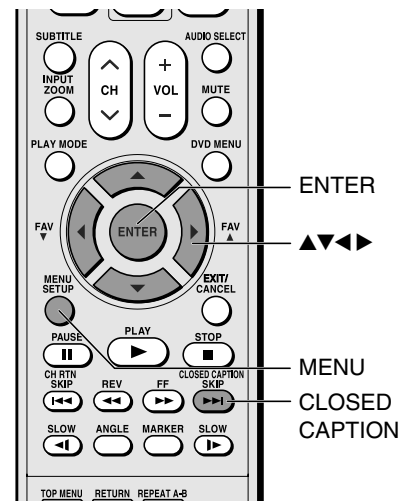


Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage de l'heure augmentera de 30 minutes, jusqu'à 120 minutes.

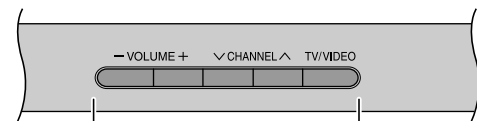
30 → 60 → 90 → 120 → ---

Pour annuler le minuteur de mise en veille :

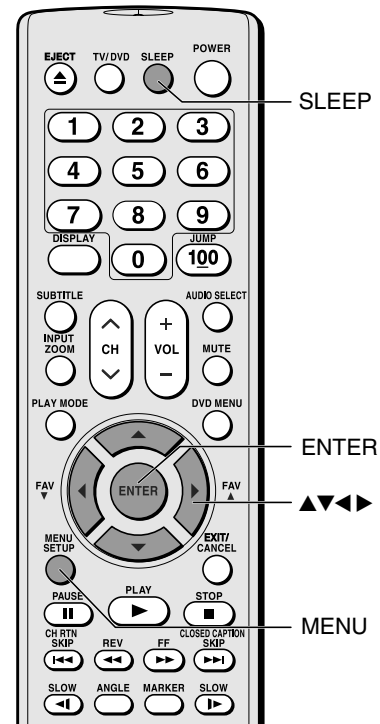
Appuyez sur SLEEP (veille) jusqu'à ce que « Dormir --- » apparaisse.



Panneau supérieur du téléviseur



Touches de commande



### Remarque :

- Si une panne subite de courant survient, le réglage du minuteur de mise en veille peut être effacé.
- Pour afficher la durée de temps qui reste jusqu'à l'arrêt automatique du téléviseur, appuyez sur SLEEP.

## Ajustement du son

### Réglage silencieux du son

Appuyez sur MUTE (sourdine) pour éteindre temporairement le son. Lorsque le son est éteint, l'écran affichera « Sourdine » au coin inférieur gauche.

Lorsque vous sélectionnez le mode « Sourdine », la fonction de sous-titre est activée automatiquement. Pour désactiver la fonction, désactivez MUTE. Cette fonction apparaît uniquement lorsque le mode sous-titrage est réglé à Sourd. Avanc. Consultez « Utilisation de la fonction de sous-titre codé » à la page 30 pour obtenir plus d'information sur le sujet.

### Sélection de diffusion stéréo/SAP

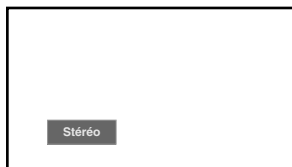
La fonction MTS (transmission multivoie de signaux sonores en télévision) vous permet d'écouter le son stéréo haute fidélité tout en regardant la télé. La MTS peut aussi transmettre une seconde piste audio (SAP) contenant une langue seconde, musique, ou autre information audio (si fournies par les stations individuelles).

Si le téléviseur reçoit une diffusion stéréo ou SAP, le mot « ST.SAP », « Stéréo » ou « SAP » s'affiche à l'écran chaque fois que le téléviseur est allumé, que le canal est changé, ou que DISPLAY est appuyée.

La fonction MTS n'est pas disponible si le téléviseur est en mode vidéo.

Pour écouter le son en stéréo :

Appuyez sur AUDIO SELECT de façon répétitive pour sélectionner Stéréo.

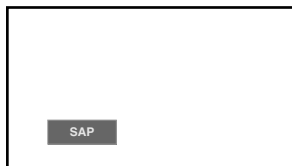


Vous pouvez laisser votre téléviseur en mode stéréo car il signalera automatiquement le type de son diffusé (stéréo ou monophonique).

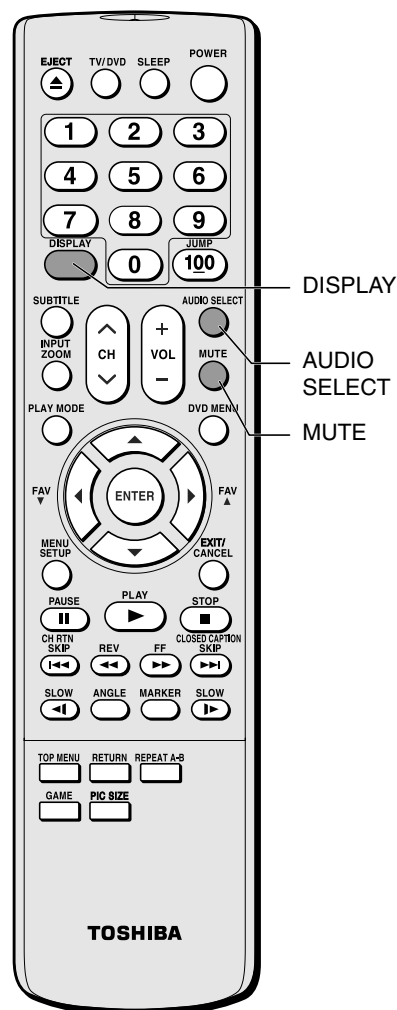
Si le son stéréo est bruyant, sélectionnez Mono pour réduire le bruit.

Pour écouter une seconde piste audio SAP (si disponible) :

Appuyez sur AUDIO SELECT de façon répétitive pour sélectionner SAP.



Vous entendrez la seconde piste audio (SAP) de la station (si disponible) en provenance des haut-parleurs, tout en regardant l'image de l'émission originale.





## Utilisation de la fonction ambiophonie WOW (pleurage)

Le WOW ambiophonique élargit et approfondit le champ d'écoute audio en offrant un son exceptionnel en provenance des haut-parleurs. La fonction utilise les signaux sonores à partir de la télédiffusion ou d'une entrée vidéo.

Pour activer la fonction WOW :

1. sélectionnez le mode Stereo (stéréo) (voir « Sélection de diffusion stéréo/SAP » à la page 32).
2. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Son s'affiche.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner le Mode sonore.
4. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner WOW.



## Sélection du mode sonore

Vous pouvez sélectionner votre type de son préféré parmi six modes sonore :

WOW, Fade, Musique, Cinéma, Nouvelles, ou Mémoire.

Pour sélectionner le mode Son :

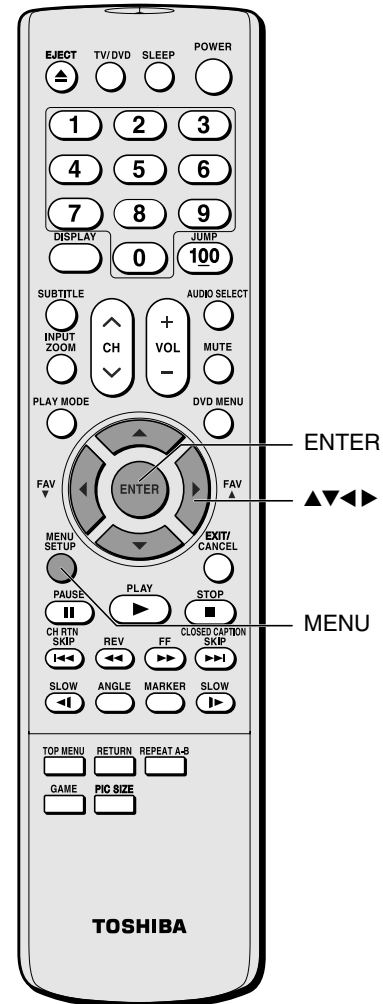
1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Son s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▼ ou ▲ pour surligner le Mode sonore.
3. Appuyez sur ENTER et ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode voulu.



Mode	Qualité du son
WOW	voir ci-dessus
Fade	son uniforme (réglage en usine)
Musique	une salle de concert remplie d'un son riche (réglage en usine)
Cinéma	une salle de cinéma remplie d'un son dynamique (réglage en usine)
Nouvelles	nouvelles/dialogue (réglage en usine)
Mémoire	vos préférences

## Remarque :

Si la diffusion est monophonique, l'effet sonore ne fonctionnera pas.



## Remarque :

Si vous sélectionnez l'un des modes audio réglés en usine, (WOW, Fade, Musique, Cinéma, ou Nouvelles), et modifiez ensuite le réglage de la qualité (par exemple, augmenter la basse), le mode sonore changera automatiquement en mode Mémoire.

## Ajustement de la qualité du son

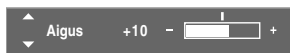
Vous pouvez changer la qualité du son de votre téléviseur en ajustant la basse, les aigus, et l'équilibre.

Pour ajuster la qualité du son :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Son s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner l'élément que vous voulez ajuster.



3. Appuyez sur ENTER.
4. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour ajuster le niveau.



- ◀ rend la qualité du son plus faible ou augmente l'équilibre sur le canal gauche, selon ce qui est sélectionné.
- ▶ rend la qualité du son plus forte ou augmente l'équilibre sur le canal droit, selon ce qui est sélectionné.

### Remarque :

Si vous continuez à ajuster l'autre élément, appuyez sur ▲ ou ▼ à l'étape 4.

## Utilisation de la caractéristique StableSound®

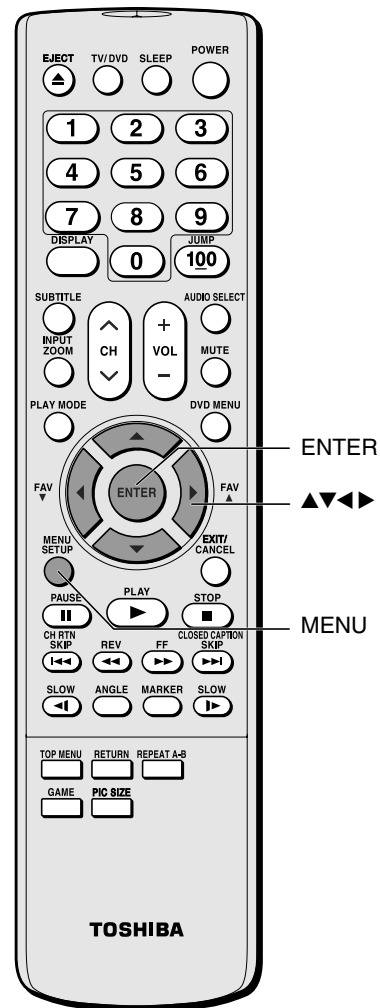
Si la source du signal est changée, la fonction StableSound limite le niveau le plus élevé du volume pour empêcher les changements extrêmes du volume (par exemple, pour empêcher l'augmentation soudaine du volume qui arrive souvent quand une émission télé passe à une publicité).

Pour activer la fonction StableSound :

1. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou sur ▶ jusqu'à ce que le menu Son s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour surligner StableSound.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Marche.



Pour désactiver la fonction StableSound :  
Sélectionnez Arrêt à l'étape 3 ci-dessus.

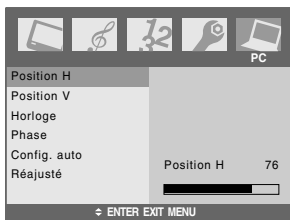


## Utilisation de la fonction de réglage OP

Vous pouvez ajuster la position de l'image horizontale/verticale, l'horloge (pour minimiser les rayures verticales à l'écran), et la phase (pour enlever le bruit horizontal et améliorer la netteté de l'image).

Vous pouvez configurer automatiquement et réinitialiser ces réglages :

1. Confirmez qu'un ordinateur est raccordé (voir « Raccordement d'un ordinateur personnel (OP) » à la page 18).
2. Appuyez plusieurs fois sur INPUT sur la télécommande (ou appuyez sur TV/VIDEO sur le panneau supérieur du téléviseur) pour sélectionner le mode d'entrée de l'ordinateur. (Consultez la rubrique « Sélection de la source d'entrée vidéo » à la page 24.)
3. Appuyez sur MENU, puis sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que le menu PC s'affiche.
4. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un article.



5. Appuyez sur Enter.
6. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour effectuer les ajustements appropriés.

- Position H/Position V

Ajuste l'image vers la gauche/droite et vers le haut/bas. Les plages de réglages sont de 0 à 100. (La plage ajustable peut varier selon le mode d'entrée).

- Horloge

Minimise toutes les rayures ou barres verticales à l'arrière-plan de l'écran. Les plages de réglage sont de 0 à 100. (La plage ajustable peut varier selon le mode d'entrée).

- Phase

Réduit (ou minimise) tout le bruit horizontal et améliore la netteté des images. La plage de réglage est de 0 à 100. (La plage ajustable peut varier selon le mode d'entrée).

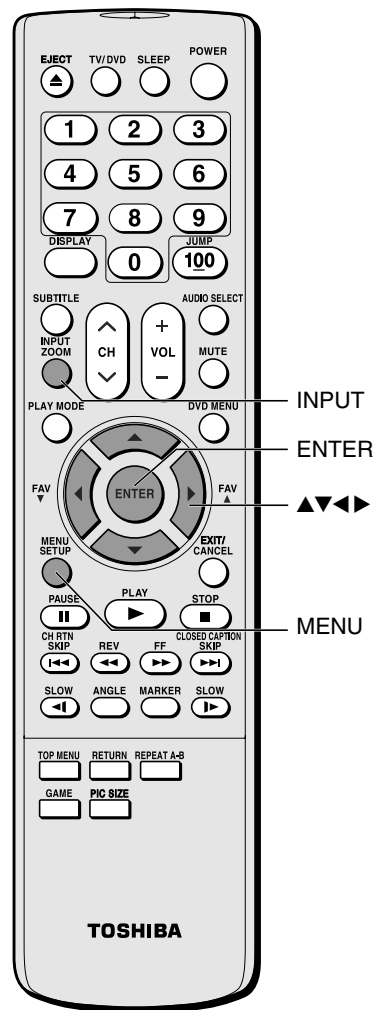
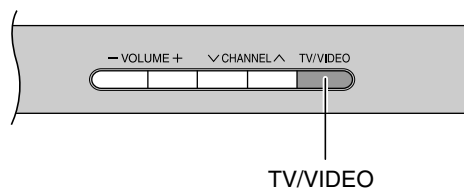
- Config. auto (Configuration automatique)

Ajuste automatiquement la position de l'écran, l'horloge et la phase. (L'image affichée disparaîtra quelques secondes si la configuration automatique est en cours).

- Réajusté

Retourne aux réglages par défaut programmés en usine. Les valeurs de la fonction Réajusté ne peuvent être modifiées.

Panneau supérieur du téléviseur



## Utilisation de la fonction Mode de Jeu

Vous pouvez utiliser la fonction du mode Jeu pour obtenir des délais d'image plus court lorsque vous jouez à des jeux vidéo qui exigent une coordination instantanée entre l'affichage à l'écran et une entrée du contrôleur (comme pour la création de musique et les jeux d'action rapides).

Pour activer le mode Jeu :

Appuyez sur GAME. Le téléviseur passé à Mode de Jeu lorsque l'affichage à l'écran se ferme.

### Remarque :

Si vous réglez le volume ou effectuez d'autres réglages qui font qu'un menu ou que panneau de commande à l'écran s'affiche, le Game Mode est temporairement suspendu jusqu'à ce que l'affichage à l'Écran se ferme.

Pour désactiver le mode Jeu :

Vous pouvez modifier l'entrée vidéo de l'une des façons suivantes ;

- en appuyant sur INPUT.
- en changeant de canal à l'aide des touches numériques ou de la touche CH  $\wedge$   $\vee$ .

## Utilisation de la fonction Arrêt automatique

Si la fonction Arrêt automatique est à Marche, le téléviseur s'arrêtera automatiquement après 15 minutes environ s'il est syntonisé à un canal libre ou une station qui termine sa diffusion de la journée. Cette fonction ne fonctionne pas en mode écran Bleu.

Pour activer la fonction Arrêt automatique :

1. Appuyez sur MENU, puis sur  $\blacktriangleleft$  ou sur  $\blacktriangleright$  jusqu'à ce que le menu Spécial s'affiche.
2. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur  $\blacktriangleup$  ou  $\blacktriangledown$  pour surligner Arrêt Automatique.
3. Appuyez sur ENTER, et ensuite sur  $\blacktriangleup$  ou  $\blacktriangledown$  pour sélectionner Marche.



Pour désactiver la fonction Arrêt automatique :

Sélectionnez Arrêt à l'étape 3 ci-dessus.

## Affichage de l'information à l'écran

Appuyez sur DISPLAY pour afficher les informations suivantes à l'écran :

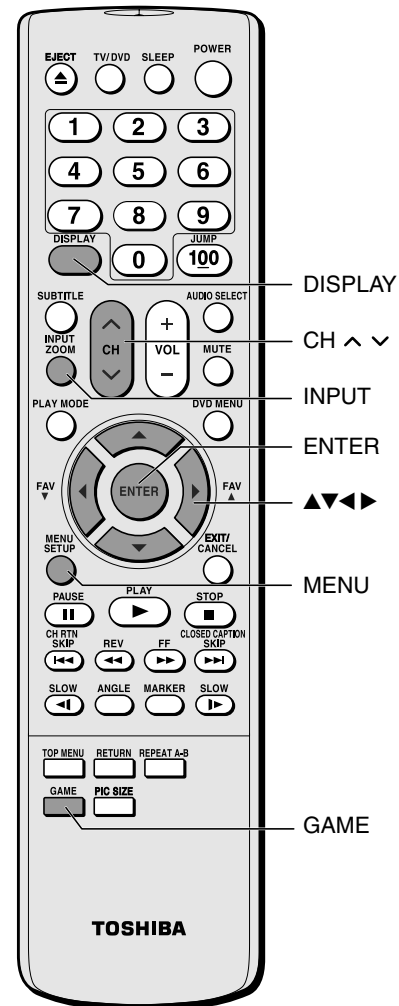
- Le numéro de canal ou le mode vidéo sélectionnés
- Statut audio SAP ou Stéréo



## Comprendre la fonction du dernier mode mémoire

Si l'alimentation est coupée alors que vous regardez la télé, la fonction du dernier mode mémoire rallume automatiquement la télé si le courant revient.

Si le courant doit être interrompu pour une longue période et que vous êtes loin du téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation pour empêcher le téléviseur de se rallumer en votre absence.



## Lecture de DVD

### Connaissance de la télécommande

Les touches utilisées pour le fonctionnement du lecteur DVD seulement sont décrites ici.

**POWER** allume et éteint le téléviseur.

**TV/DVD** permute le mode DVD

**EJECT** éjecte le disque DVD chargé dans la fente du disque (page 38)

**Touches de numéro (0-9, 100)** saisit directement les chiffres

**JUMP** saute au titre voulu (page 40)

**AUDIO SELECT** modifie le réglage relié à l'audio (page 40)

**MUTE** réduit ou coupe le son

**VOL (volume) + -** règle le volume

**DVD MENU** donne accès aux menus des disques (page 39)

**SUBTITLE** sélectionne la langue du sous-titrage ou le désactive (page 40)

**ZOOM** agrandit ou réduit la taille de l'image (page 39)

**PLAY MODE** modifie le mode de répétition (page 39)

**ENTER** active les réglages de fonction dans le menu (page 39)

**▲▼◀▶ (touches de flèche)** sélectionne ou règle les éléments du menu

**MENU/SETUP** ouvre le menu système (page 40)

**EXIT/CANCEL** ferme le menu système

**PAUSE II** effectue une pause de l'image. Pour redémarrer, appuyer de nouveau sur la touche (page 38)

**PLAY ▶** débute la lecture d'un DVD (page 38)

**STOP ■** interrompt la lecture d'un DVD (page 38)

**REV ◀◀** rembobine le DVD. (Appuyer sur la touche en cours de lecture pour voir l'image reculer rapidement.) (page 38)

**FF ▶▶** fait avancer rapidement le DVD. (Appuyer sur la touche en cours de lecture pour voir l'image avancer rapidement.) (page 38)

**SKIP ◀◀◀** recule instantanément au début du chapitre du DVD en cours ou localise des chapitres précédents (page 38)

**SKIP ▶▶▶** avance instantanément pour localiser des chapitres suivants du DVD (page 38)

**SLOW ◀▶▶** lit au ralenti vers l'avant ou vers l'arrière (page 38)

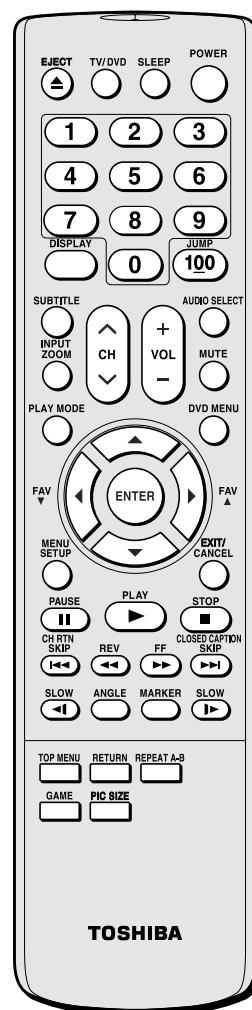
**ANGLE** modifie l'angle de prise de vues lors de la lecture d'un DVD enregistré sous des angles multiples (page 39)

**MARKER** donne accès aux réglages de signets (page 40)

**TOP MENU** donne accès à un menu des titres (page 39)

**RETURN** revient au fichier MP3 précédent que vous écoutez

**REPEAT A-B** permet de lire à maintes reprises le matériel qui se trouve entre deux points sélectionnés (page 39)



## Fonctionnement de DVD et de VCD

### Lecture de base

1. Appuyez sur POWER.
2. Insérez le disque choisi dans la fente de disque sur le panneau latéral. Assurez-vous que la face supérieure du disque (comportant le titre, etc.) soit face à l'avant de l'écran. La lecture débute.
3. Appuyez sur EJECT pour retirer le disque.

### Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur STOP ■ pour interrompre la lecture. À ce moment, le lecteur DVD interrompt momentanément la lecture et demeure à la position de lecture actuelle.
  - Si on appuie sur PLAY ►, la lecture reprend à l'endroit où la lecture a été interrompue.
2. Appuyez de nouveau sur STOP ■ pour interrompre complètement la lecture. (À ce moment, si vous appuyez sur PLAY ►, la lecture du disque reprend depuis le début.)

### Pause de lecture (Mode arrêt sur image)

1. Appuyez sur PAUSE II au cours de la lecture.
2. Appuyez de nouveau sur PLAY ► pour revenir à la lecture normale.

#### Remarque :

- Appuyez sur PLAY ► pour revenir au mode DVD du mode TV, Vidéo ou PC.
- Si vous avez un problème de disque au cours de la lecture, enlevez le disque en appuyant et en maintenant appuyée la touche EJECT sur le panneau supérieur pendant plus de 4 secondes.

### Avance ou Recul rapide

1. Appuyez sur FF ►► ou sur REV ◀◀ au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur FF ►► ou sur REV ◀◀, la vitesse de lecture change de la façon illustrée.
  - FF ►► : ►► 2x → ►► 4x → ►► 8x → ►► 16x → ►► 32x → 1x.
  - REV ◀◀ : ◀◀ 2x → ◀◀ 4x → ◀◀ 8x → ◀◀ 16x → ◀◀ 32x → 1x.
2. Appuyez sur PLAY ► pour reprendre la lecture normale.

### Avance ou Recul lent

1. Appuyez sur SLOW ► ou sur SLOW ◀ au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur SLOW ► ou sur SLOW ◀, la vitesse de lecture change de la façon illustrée.
  - SLOW ► : ► 1/2 → ► 1/4 → ► 1/8 → ► 1/16 → 1x.
  - SLOW ◀ : ◀ 1/2 → ◀ 1/4 → ◀ 1/8 → ◀ 1/16 → 1x. (DVD uniquement)
2. Appuyez sur PLAY ► pour reprendre la lecture normale:

#### Remarque :

Il n'y a pas de son au cours de l'avance ou du recul rapide ou lent des DVD ou des CD vidéo.

### Sauter un chapitre ou une plage

1. Appuyez sur SKIP ►► ou sur SKIP ◀◀ pour localiser le chapitre voulu au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, un chapitre ou une plage est sauté.
  - Appuyez sur SKIP ►► pour localiser les chapitres ou les plages suivantes.
  - Appuyez deux fois rapidement sur SKIP ►► et la lecture commence au début du chapitre ou de la plage suivante.
  - Appuyez sur SKIP ◀◀ pour revenir au début du chapitre ou de la plage en cours.
  - Appuyez deux fois rapidement sur SKIP ◀◀ et la lecture commence au début du chapitre ou de la plage précédente.

### Lecture image par image

1. Appuyez sur SKIP ►► ou sur SKIP ◀◀ en mode d'arrêt sur image et une image est affichée à la fois. Cette fonction peut réagir différemment selon le type de disque. (La fonction de retour arrière d'image ne fonctionne pas sur un disque VCD.)

## Affichage à l'écran

Vous pouvez afficher comme suit l'état de lecture sur l'écran du téléviseur : titre, numéro de chapitre, durée de lecture.

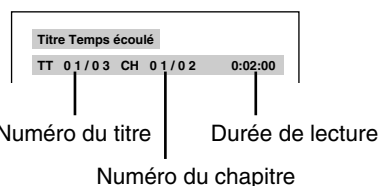
1. Appuyez sur DISPLAY au cours de la lecture du DVD.

L'information sur le titre, le chapitre s'affiche à l'écran.

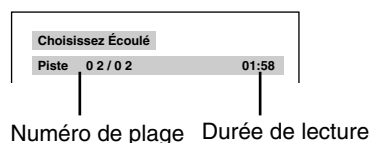
Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage à l'écran se modifie comme suit.

- DVD: Titre Temps écoulé → Titre Temps restant → Chapitre Temps écoulé → Chapitre Temps restant → Arrêt de répétition
- VCD: Choisissez Écoulé → Simple Restez → Le Total S'est écoulé → Le Total Demeurent → Arrêt de répétition

DVD



VCD



### Remarque :

L'affichage à l'écran peut être différent selon le type de disque DVD.

## Sélection du menu du disque

1. Appuyez sur DVD MENU au cours de la lecture.
2. Utilisez ▲▼◀▶, ou appuyez sur ENTER pour sélectionner l'option voulue du menu.

## Sélection du menu des titres

1. Appuyez sur TOP MENU au cours de la lecture.
2. Utilisez ▲▼◀▶, ou appuyez sur ENTER pour sélectionner l'élément voulu.

### Remarque :

L'appareil peut être incapable de sélectionner le menu du disque ou des titres selon le type de disque DVD.

## Répétition de la lecture

Vous pouvez lire à maintes reprises un titre, un chapitre, une plage ou un segment donné.

1. Appuyez sur PLAY MODE au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur PLAY MODE, le mode de répétition change comme suit.

- DVD : Chapitre → Titre → Tous → Arrêt
- VCD : Piste → Tous → Arrêt

## Répétition lecture A-B

La répétition de lecture A-B permet de lire à maintes reprises le matériel qui se trouve entre deux points sélectionnés.

1. Appuyez sur REPEAT A-B pour sélectionner le point de début au cours de la lecture. « A » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de début du segment sélectionné est configuré.
2. Appuyez de nouveau sur REPEAT A-B pour sélectionner le point de fin. « AB » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de fin du segment sélectionné est configuré. La lecture commence au point sélectionné. La lecture s'interrompt au point de fin, revient automatiquement au point A, puis recommence de nouveau.
3. Appuyez de nouveau plusieurs fois sur REPEAT A-B pour reprendre la lecture normale. « Arrêt » s'affiche à l'écran.

## Sélection des angles de prise de vues

Si une scène a été enregistrée sous plusieurs angles, vous pouvez facilement modifier l'angle de prise de vues de la scène que vous regardez présentement.

1. Appuyez sur ANGLE au cours de la lecture.
2. Appuyez plusieurs fois sur ANGLE pour sélectionner l'angle de prise de vues voulu.

### Remarque :

- Vous pouvez seulement modifier l'angle pour des DVD qui offrent des angles multiples des scènes.
- La fonction d'angle ne peut fonctionner sur les disques DVD qui ne comportent pas de scènes enregistrés sous des angles de prise de vues différents.
- Le nombre des angles varie d'un disque à l'autre.

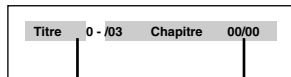
## Zoom de taille d'image

Lors de l'agrandissement ou de la réduction de l'image, cette dernière peut subir une distorsion.

1. Appuyez sur ZOOM au cours de la lecture.
2. Chaque fois que vous appuyez sur ZOOM, cela modifie l'affichage de l'écran comme suit : 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4, (Zoom désactivé)
3. Règle la position de l'image principale à l'aide de ▲▼◀▶ en mode d'image agrandie.

## JUMP

1. Appuyez sur JUMP en mode d'arrêt.
2. Utilisez les touches numériques pour saisir le titre voulu.  
La lecture commence au début du titre voulu.



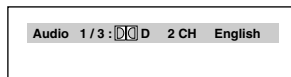
Numéro du chapitre    Heure

### Remarque :

En fonction du disque, l'affichage à l'écran peut être différent.

## SÉLECTION AUDIO

1. Appuyez sur AUDIO SELECT pour modifier le réglage du son au cours de la lecture d'un DVD. Chaque fois que vous appuyez sur la touché, la valeur réglée change.



### Remarque :

Selon le disque, la configuration Audio peut ne pas être possible.

## SIGNET

1. Appuyez sur MARKER au cours de la lecture. L'image du signet s'affiche pendant la lecture du DVD.



2. Appuyez sur PLAY ► pour toute scène où vous voulez placer un signet.



3. Appuyez sur ▲▼◀▶, sélectionnez un signet et puis appuyez sur PLAY ►. La lecture commence à partir de la scène voulue.

## À propos de l'économiseur d'écran du DVD

Si vous effectuez une pause ou un arrêt sur une image d'un disque DVD et que cet arrêt ou pause dure environ 2 minutes, l'économiseur d'écran du lecteur s'affiche automatiquement.

Pour désactiver l'économiseur d'écran, appuyez sur une touche quelconque du DVD sur la télécommande.

## Options du Menu du DVD

Si vous appuyez sur SETUP en mode d'arrêt, le menu du DVD s'affiche et, en mode de lecture ou de pause, le menu de configuration du téléviseur s'affiche.

### Sélection d'une langue d'écoute

Sélectionnez votre langue d'écoute préférée. Si une langue d'écoute est sélectionnée, cette langue est utilisée toutes les fois que vous débutez la lecture d'un nouveau disque. (Le disque doit comporter la langue sélectionnée.)

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Language Audio.
2. Appuyez sur ► et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la langue voulue.



3. Appuyez sur ENTER.
4. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.

### Sélection d'une langue pour les sous-titres

Sélectionnez votre langue préférée pour les sous-titres. Si une langue de sous-titres est sélectionnée, cette langue est utilisée toutes les fois que vous débutez la lecture d'un nouveau disque. (Le disque doit comporter la langue sélectionnée)

Vous pouvez également choisir une autre langue disponible pour les sous-titres au cours de la lecture en appuyant sur SUBTITLE sur la télécommande au cours de la lecture.

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Language Sous-Titres.
2. Appuyez sur ► et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la langue voulue.



3. Appuyez sur ENTER.
4. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.



## Sélection de la langue du menu du disque

Sélectionnez votre langue préférée pour les menus des disques et les messages du DVD. (Le disque doit comporter la langue sélectionnée)

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Language Menu.
2. Appuyez sur ► et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la langue voulue.



3. Appuyez sur ENTER.  
Les menus et les affichages à l'écran s'afficheront dans la langue sélectionnée.
4. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.

## Configuration du contrôle parental

Utilisé pour bloquer les disques inappropriés.

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Niveaux d'interdiction.
2. Appuyez sur ► et utilisez ensuite les touches numériques pour saisir le mot de passé de 4 chiffres.  
Assurez-vous de ne pas oublier le mot de passe!



3. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour régler le niveau de restriction de 0 à 8. La visualisation devient plus restrictive à mesure que le chiffre diminue.
  - 0: Débloquer
  - 1: Enfants
  - 2: G (Auditoire général)
  - 3: PG (Surveillance parentale recommandée)
  - 4: PG-13 (13 ans et plus)
  - 5: PG-r
  - 6: R (Réservé aux adultes)
  - 7: NC-17 (18 ans et plus)
  - 8: Adult (Adultes seulement)

### Remarque :

Si vous oubliez votre mot de passé, saisissez '7', '7', '7', '7' sur la télécommande.

## Modification du mot de passe

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Niveaux d'interdiction.
2. Appuyez sur ► et utilisez ensuite les touches numériques pour saisir le mot de passé de 4 chiffres.
3. Appuyez sur ◀ et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Nouv. Code.



4. Appuyez sur ► et saisissez ensuite le mot de passé à 4 chiffres.  
Saisissez-le à nouveau lorsque demandé.
5. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.

## Écran du téléviseur

Vous pouvez regarder la télévision en divers formats d'image.

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Format d'écran.
2. Appuyez sur ► et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner 4 : 3 LB, 4 : 3 PS ou 16 : 9 PE.



3. Appuyez sur ENTER.
4. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.

### Remarque :

Selon le disque, le format d'image à l'écran du téléviseur peut ne pas être disponible.

## Sélection de la langue du disque affichée à l'écran

L'affichage à l'écran peut être affichée dans la langue spécifiée.

1. Appuyez sur SETUP en mode d'arrêt et puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner Language OSD.
2. Appuyez sur ► et appuyez ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner la langue voulue.  
Tous les affichages à l'écran s'afficheront dans la langue sélectionnée.
3. Appuyez sur SETUP pour reprendre la lecture normale.

## Sortie audio numérique

Vous pouvez sélectionner la sortie pour l'interface numérique SPDIF (Sony/Philips Digital Interface).

1. Appuyez sur **SETUP** en mode d'arrêt et puis appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner Digital Output.
2. Appuyez sur **▶** et appuyez ensuite sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner Arrêt, RAW (signal SPDIF original), ou PCM (Pulse Code Modulation: Encodes SPDIF signal to PCM (Modulation par codage d'impulsions : codage du signal SPDIF à PCM)).



3. Appuyez sur **ENTER**.
4. Appuyez sur **SETUP** pour reprendre la lecture normale.

## DRC (Compression de portée dynamique)

Limite la portée audio pour éviter un son trop fort tout en permettant d'écouter clairement les sons faibles.

1. Appuyez sur **SETUP** en mode d'arrêt et puis appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner Spécial.
2. Appuyez sur **▶** et appuyez ensuite sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner DRC Arrêt (Diminution de la portée DRC) ou sur DRC Marche (Réinitialisation de la portée DRC à ses valeurs d'origine).



3. Appuyez sur **ENTER**.
4. Appuyez sur **SETUP** pour reprendre la lecture normale.

## Options de lecture des fichiers MP3/WMA

### Lecture des fichiers MP3/WMA

1. Lors de l'insertion, l'écran de menu MP3 s'affiche automatiquement selon la structure du dossier (répertoire) du disque MP3 de la manière décrite ci-dessous.
2. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour trouver le dossier voulu et appuyez ensuite sur **ENTER**.
3. Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour trouver le titre MP3 voulu et ensuite appuyez sur **ENTER**.

### Arrêt ou pause de la lecture

#### Arrêt de la lecture

Appuyez sur **STOP** ■ pour interrompre la lecture.

#### Pause de la lecture

1. Appuyez sur **PAUSE** || au cours de la lecture.
2. Appuyez de nouveau sur **PLAY** ▶ pour revenir à la lecture normale.

### Répétition de la lecture

Vous pouvez lire maintes fois une plage précise.

1. Appuyez sur **PLAY MODE** au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur **PLAY MODE**, le mode de répétition change selon l'ordre suivant :  
○ Piste → ○ Tous → Désactivé

### Répétition lecture A-B

La répétition de lecture A-B permet de lire à maintes reprises le matériel qui se trouve entre deux points sélectionnés.

1. Appuyez sur **REPEAT A-B** pour sélectionner le point de début au cours de la lecture. « ○A » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de début du segment sélectionné est configuré.
2. Appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B** pour sélectionner le point de fin. « ○AB » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de fin du segment sélectionné est configuré. La lecture commence au point sélectionné. La lecture s'interrompt au point de fin, revient automatiquement au point A, puis recommence de nouveau.
3. Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT A-B** jusqu'à ce que « Arrêt » s'affiche sur l'écran pour reprendre la lecture normale.

## Fichiers pouvant être lus

La compatibilité des disques MP3/WMA avec ce lecteur est limitée comme suit :

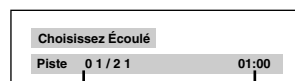
- Disques pouvant être lus : CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz
- Débit binaire : WMA : 48 kbps - 192 kbps (Débit binaire constant)  
MP3 : 32 kbps - 320 kbps (Débit binaire constant)
- Format physique du CD : Mode 1
- Système de fichier : ISO9660, fonctions définies par l'utilisateur, sans entrelacement
- Nom de fichier : les noms de fichiers sont limités à huit caractères ou moins et doivent incorporer une extension « MP3 » ou « WMA ».  
Par ex. « \*\*\*\*\*.MP3 »,  
« \*\*\*\*\*.WMA »  
Les noms de fichiers ne peuvent comporter des caractères spéciaux comme “!><+\*}{`[@];\ /.,” etc.
- Taille du fichier : Moins de 50 octets
- Nombre total de fichiers : moins de 650
- Version codec WMA : V2, V7, V8, V9 (son stéréophonique uniquement)

## Options de lecture des CD audio

### Affichage à l'écran

Vous pouvez afficher la plage et l'état du temps de lecture sur l'écran du téléviseur.

1. Appuyez sur DISPLAY au cours de la lecture du CD.  
L'information de plage s'affiche à l'écran. Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage à l'écran se modifie comme suit : Choisissez Écoulé → Simple Restez → Le Total S'est écoulé → Le Total Demeurent



Numéro de plage      Durée de lecture

### Arrêt de la lecture

1. Appuyez sur STOP ■ pour interrompre la lecture. À ce moment, le lecteur DVD interrompt momentanément la lecture et demeure à la position de lecture actuelle.
  - Si on appuie sur PLAY ►, la lecture reprend à l'endroit où la lecture a été interrompue.
2. Appuyez de nouveau sur STOP ■ pour interrompre complètement la lecture. (À ce moment, si vous appuyez sur PLAY ►, la lecture du disque reprend depuis le début.)

### Pause de lecture (Mode arrêt sur image)

1. Appuyez sur PAUSE || au cours de la lecture.
2. Appuyez de nouveau sur PLAY ► pour revenir à la lecture normale.

### Avance ou Recul rapide

1. Appuyez sur FF ►► ou sur REV ◀◀ au cours de la lecture.  
Chaque fois que vous appuyez sur FF ►► ou sur REV ◀◀, la vitesse de lecture change de la façon illustrée.
  - FWD ►► : ►► 2x → ►► 4x → ►► 8x  
→ ►► 16x → ►► 32x.
  - REV ◀◀ : ◀◀ 2x → ◀◀ 4x → ◀◀ 8x  
→ ◀◀ 16x → ◀◀ 32x.
2. Appuyez sur PLAY ► pour reprendre la lecture normale.

### Répétition de la lecture

Vous pouvez lire maintes fois une plage précise.

1. Appuyez sur PLAY MODE au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur PLAY MODE, le mode de répétition change comme suit :  
⌚ Piste → ⌚ Tous → Répétition désactivée

## Sauter des plages

1. Utilisez SKIP ►► ou SKIP ◀◀ pour localiser la plage voulue au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil saute à la plage suivante ou précédente.

## Répétition lecture A-B

La répétition de lecture A-B permet de lire à maintes reprises le matériel qui se trouve entre deux points sélectionnés.

1. Appuyez sur REPEAT A-B pour sélectionner le point de début au cours de la lecture. « ⓄA » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de début du segment sélectionné est configuré.
2. Appuyez de nouveau sur REPEAT A-B pour sélectionner le point de fin. « ⓄAB » est affiché sur l'écran du téléviseur et le point de fin du segment sélectionné est configuré.  
La lecture commence au point sélectionné.  
La lecture s'interrompt au point de fin, revient automatiquement au point A, puis recommence de nouveau.
3. Appuyez de nouveau plusieurs fois sur REPEAT A-B pour reprendre la lecture normale. « Arrêt » s'affiche à l'écran.

## Options de visualisation des fichiers JPEG

Lorsqu'un fichier JPEG est chargé, la table des matières s'affiche sur l'écran du téléviseur. Seize modes de transition de diaporama sont disponibles.

### Sélection de l'image

1. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l'image voulue.  
Le fichier JPEG sélectionné s'affiche du côté droit de l'écran.
2. Appuyez sur ENTER pour agrandir le fichier JPEG pour qu'il remplisse entièrement l'écran.
3. Appuyez de nouveau sur PLAY ► pour commencer le mode diaporama.  
Appuyez sur STOP ■ pour revenir au menu.

#### Remarque :

*Si vous appuyez sur ENTER pendant la lecture d'un disque JPEG, le diaporama débute.*

### Modes de transition d'image

1. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner l'image voulue et appuyez ensuite sur PLAY ► pour commencer le diaporama.
2. Appuyez sur EXIT/CANCEL pour interrompre le diaporama.

## Rotation de l'image

Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour faire pivoter l'image. Il existe 2 modes pour faire pivoter une image :

- touche ▲ : inversion.
- touche ▼ : miroir

## Zoom sur image

1. Appuyez sur ZOOM et utilisez FF ►► ou REV ◀◀ pour afficher le mode zoom de 50 % à 200 %.
2. Régler la position de l'image à l'aide de ▲▼◀► en mode d'image agrandie.  
Pour quitter le mode Zoom, appuyez sur ZOOM encore une fois.
3. Appuyez sur STOP ■ pour revenir au menu.

## Répétition de la lecture

Vous pouvez montrer des fichiers JPEG à maintes reprises.

1. Appuyez sur PLAY MODE au cours de la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur PLAY MODE, le mode de répétition change comme suit :  
Répéter la piste → Répéter toutes les pistes → Arrêt de répétition

## Compatibilité des fichiers JPEG

Voici les disques et les pixels dont la compatibilité avec ce lecteur a été confirmée par TOSHIBA.

Kodak Picture CD

La compatibilité des disques JPEG avec ce lecteur est limitée comme suit :

- Disques pouvant être lus : CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Système de fichier : ISO9660, fonctions définies par l'utilisateur, sans entrelacement
- Nom de fichier : les noms de fichiers sont limités à huit caractères ou moins et doivent incorporer une extension « JPG ».  
par ex. « \*\*\*\*\*.JPG »  
Les noms de fichiers ne peuvent comporter des caractères spéciaux comme "?!><+\*}{`[@];\ / , ." etc.
- Taille du fichier : Moins de 10 Mo
- Format du fichier : BASELINE, PROGRESSIVE
- Résolution : Baseline JPG : 3072 × 2048  
JPG Progressive :  
largeur \*(hauteur + 128) < 3300000  
Fichiers avec taille < 20 Mo.

## Spécifications

- Ce modèle est conforme aux caractéristiques techniques ci-dessous.
- Les désigns et spécifications sont sujets à des changements sans préavis.



### AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

**Ne jamais tenter d'effectuer l'entretien du téléviseur vous-même. L'ouverture et la dépose des couvercles peut vous exposer à des tensions élevées ou à d'autres dangers. L'entretien doit être confié au centre de service autorisé Toshiba.**

Système de télévision  
système NTSC

Plage de couverture des canaux  
VHF : 2 à 13  
UHF : 14 à 69  
Télévision câblée : Bande moyenne (A-8 à A-1, A à I)  
Bande supérieure (J à W)  
Hyper bande (AA à ZZ, AAA, BBB)  
Ultra bande (65 à 94, 100 à 125)

Source d'alimentation  
100-240 V CA, 60 Hz

Consommation électrique  
95 W (110 V CA, Vol 30, lecture DVD)  
0,8 W en mode d'attente.

Alimentation audio  
5 W + 5 W

Borne vidéo et audio  
ENTRÉE S-VIDEO  
Y : 1 Vc-c, 75 ohms, synchronisation négative  
C : 0,286 Vc-c (signal de salve), 75 ohms  
ENTRÉE VIDEO/AUDIO  
VIDEO : 1 Vc-c, 75 ohms, synchronisation négative  
AUDIO : 400 mV eff. (30 % d'équivalent de modulation, 22k ohms ou plus)  
ENTRÉE ColorStream® HD (vidéo composante)  
Y : 1 Vc-c, 75 ohms  
Pr : 0,7 Vc-c, 75 ohms  
Pb : 0,7 Vc-c, 75 ohms  
AUDIO : 400 mV eff., 22k ohms ou plus  
Résolutions suggérées : 1080i, 480p, 480i, 720p  
SORTIE AUDIO  
400 mV(rms) (30 % équivalent de modulation, 2,2k ohms ou moins)  
Prise pour ÉCOUTEURS  
3,5 mm mini-prise stéréo  
ENTRÉE ORDINATEUR  
15 broches, D-sub analogique RVB  
ENTRÉE AUDIO ORDINATEUR  
3,5 mm mini-prise stéréo

Entrée HDMI :  
compatible HDMI (connecteur type A)  
compatible HDCP  
compatible E-EDID\*  
Taux de balayage préconisés : 1080i, 480p, 480i, 720p  
(Ces formats de signaux sont convertis pour correspondre au nombre de pixels du panneau ACL.)  
HDMI Audio :  
PCM 2 voies  
fréquence d'échantillonnage 32/44, 1/48 kHz  
16/20/24 bits par échantillon  
**Remarque** : ce téléviseur n'offre pas de sortie HDMI OUTPUT.

SPDIF (sortie audio numérique) :  
Type optique

Dimensions (Comprenant le support du téléviseur)  
Largeur : 619 mm (24-3/8 pouces)  
Hauteur : 473 mm (18-5/8 pouces)  
Profondeur : 280 mm (11-1/8 pouces)

Poids  
13,5 kg (29,7 lbs)

Conditions d'utilisation  
Température : 0 à 35 °C (32 °F à 95 °F)  
Humidité : 20 à 80 % (pas de condensation)

Lecteur DVD/CD  
Système de signal NTSC  
Disques utilisables 1. DVD (12 cm, 8 cm [avec adaptateur])  
2. CD (12 cm, 8 cm [avec adaptateur])  
Détecteur 1 objectif, système à 2 faisceaux

\* E-EDID = Enhanced-Extended Display Identification

## Dépannage

Avant d'appeler un technicien d'entretien, consultez le tableau suivant pour tenter d'identifier la cause du problème et en déterminer la solution.

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
Le téléviseur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché, et appuyez ensuite sur POWER.</li><li>• Les piles de la télécommande sont peut-être à plat. Remplacez les piles.</li></ul>
Pas d'image, pas de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les raccordements de l'antenne et du câble.</li></ul>
Pas de son, mais l'image est correcte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le son peut être en sourdine. Appuyez sur VOLUME + -.</li><li>• La station peut éprouver des difficultés de diffusion. Essayez un autre canal.</li><li>• Assurez-vous que la fonction MTS est réglée correctement.</li></ul>
Mauvaise qualité d'image, son correct	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les raccordements de l'antenne.</li><li>• La station peut éprouver des difficultés de diffusion. Essayez un autre canal.</li><li>• Ajustez le menu Image.</li></ul>
Faible réception des canaux diffusés.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La station peut éprouver des difficultés de diffusion. Essayez un autre canal.</li><li>• Vérifiez les raccordements de l'antenne.</li></ul>
Une boîte noire apparaît à l'écran	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'option de sous-titre peut être réglée à un des modes Texte (Texte1, Texte2, Texte3, ou Texte4). Remettez la fonction de sous-titres à Arrêt.</li></ul>
Incapable de sélectionner un canal spécifique	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le canal peut être supprimé avec l'option de programmation manuelle.</li></ul>
Images fantômes	<ul style="list-style-type: none"><li>• La station peut éprouver des difficultés de diffusion. Essayez un autre canal.</li><li>• La réception d'antenne peut être faible. Utilisez une antenne à grande directivité.</li></ul>
Mauvaise qualité de couleurs ou pas de couleur	<ul style="list-style-type: none"><li>• La station peut éprouver des difficultés de diffusion. Essayez un autre canal.</li><li>• Ajustez la Teinte et/ou la Couleur dans le menu Image.</li></ul>
Pas de son stéréo ou SAP d'une diffusion MTS connue.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la fonction MTS est réglée correctement.</li></ul>
Les touches du panneau supérieur ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez l'option de Verrouillage.</li></ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez tout ce qui peut faire obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande du téléviseur.</li><li>• Les piles de la télécommande sont peut-être à plat. Remplacez les piles.</li></ul>

## Problème (DVD)

## Solution

Playback ne commence pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aucun disque dans le lecteur.</li><li>• Le disque peut être sale. Nettoyer le disque.</li><li>• Le téléviseur/lecteur de DVD ne peut lire de CD-ROM, etc.</li></ul>
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le sélecteur TV/DVD est mal réglé.</li></ul>
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le sélecteur d'entrée de l'amplificateur est bien réglé.</li><li>• Le téléviseur/lecteur de DVD se trouve en mode de lecture spéciale.</li><li>• Sélectionner la position correcte pour l'entrée ou la sortie audio sur l'amplificateur audio-vidéo.</li></ul>
L'image est déformée au cours de la lecture en avance ou recul rapide	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'image sera parfois déformée.</li></ul>
Impossible d'arrêter la lecture, d'effectuer la recherche, la lecture au ralenti, la répétition A-B ou le changement des prises de vues	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certains disques peuvent ne pas exécuter certaines fonctions.</li></ul>
Aucun affichage à l'écran	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionner Display On.</li></ul>
Aucun son ambiophonique	<ul style="list-style-type: none"><li>• La configuration ne concorde pas avec votre système stéréo.</li></ul>
Le téléviseur/lecteur DVD ou la touché de fonctionnement à distance ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteindre le téléviseur/lecteur DVD et débrancher le cordon d'alimentation CA pendant plusieurs minutes, puis le rebrancher.</li></ul>
La lecture ne commence pas lorsqu'un titre est sélectionné	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la configuration du Niveaux d'interdiction.</li></ul>
La piste sonore ou la langue des sous-titres ne se change pas lors de la lecture d'un DVD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le disque DVD ne comporte pas d'enregistrement multilingue.</li></ul>
Aucun sous-titre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certains disques ne comportent pas de sous-titres.</li><li>• Les sous-titres sont effacés. Appuyez sur SUBTITLE.</li></ul>
L'angle de prise de vues ne peut être modifié	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les disques DVD ne comportent pas d'enregistrement d'angles multiples.</li></ul>
⊙ s'affiche à l'écran	<ul style="list-style-type: none"><li>• La fonction est interdite avec le téléviseur ou le disque.</li></ul>

# Garantie limitée des États-Unis

pour les téléviseurs à écrans ACL de 23 po et les appareils combinés téléviseurs/DVD à écrans ACL de 23 po (« Produit(s) ACL »)

Toshiba America Consumer Products, L.L.C. (« TACP ») offre les garanties limitées suivantes aux consommateurs initiaux aux États-Unis. CES GARANTIES LIMITÉES SONT OCTROYÉES À L'ACHETEUR INITIAL OU À TOUTE PERSONNE QUI REÛIT CE PRODUIT À ÉCRAN ACL COMME CADEAU DE L'ACHETEUR INITIAL ET NE S'APPLIQUE À AUCUN AUTRE ACHETEUR OU BÉNÉFICIAIRE.

LES PRODUITS À ÉCRAN ACL ACHETÉS AUX ÉTATS-UNIS ET UTILISÉS À L'EXTÉRIEUR DU PAYS, NOTAMMENT, ET SANS S'Y LIMITER, AU CANADA ET AU MEXIQUE, NE SONT PAS COUVERTS PAR CES GARANTIES.

LES PRODUITS À ÉCRAN ACL ACHETÉS EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS, NOTAMMENT, ET SANS S'Y LIMITER, AU CANADA ET AU MEXIQUE, ET UTILISÉS AUX ÉTATS-UNIS, NE SONT PAS COUVERTS PAR CES GARANTIES.

## Garantie limitée d'un (1) an sur les pièces et la main-d'oeuvre

TACP garantit ce produit à écran ACL et ses pièces contre tout défaut de matériaux et d'assemblage pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale au détail. AU COURS DE CETTE PÉRIODE, TACP RÉPARERA OU REMPLACERA, SANS FRAIS POUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE ET À SA DISCRÉTION, UNE PIÈCE DÉFECTUEUSE PAR UNE NOUVELLE PIÈCE OU UNE PIÈCE REMISE À NEUF.

## Appareils de location

La garantie s'appliquant aux produits de location à écran ACL commence à la date de la première location ou trente (30) jours après la date d'expédition à l'entreprise de location, selon la première éventualité.

## Garantie limitée s'appliquant à des appareils commerciaux

TACP garantit de la manière suivante les produits à écran ACL qui sont vendus ou loués dans un but commercial : toutes les pièces sont garanties contre les défauts des matériaux ou d'assemblage pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat initial au détail. AU COURS DE CETTE PÉRIODE, TACP RÉPARERA OU REMPLACERA SANS FRAIS ET À SA DISCRÉTION UNE PIÈCE DÉFECTUEUSE PAR UNE NOUVELLE PIÈCE OU UNE PIÈCE REMISE À NEUF.

## Guide d'utilisation et carte de déclaration de produit

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant de faire fonctionner ce produit à écran ACL.

Remplissez et retournez la carte de déclaration du produit jointe ou enregistrez votre produit à écran ACL en ligne à l'adresse [www.tacp.toshiba.com/service](http://www.tacp.toshiba.com/service) aussitôt que possible. En déclarant votre produit à écran ACL, vous permettez à TACP de concevoir de nouveaux produits qui répondent précisément à vos besoins et cela nous permet de vous contacter dans le cas où il serait nécessaire de vous faire parvenir un avis de sécurité, conformément à la Consumer Product Safety Act des États-Unis. Le fait de ne pas retourner cette carte de déclaration de produit n'a aucune incidence sur vos droits couverts par la garantie.

## Votre responsabilité

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES SONT SUJETTES AUX CONDITIONS SUIVANTES :

- (1) Vous devez conserver votre preuve d'achat originale ou fournir une autre preuve d'achat.
- (2) Toute réparation sous garantie de ce produit à écran ACL doit être effectuée par un centre de service agréé de TACP.
- (3) Les garanties de TACP sont en vigueur uniquement si ce produit à écran ACL est acheté et est utilisé dans la partie continentale des États-Unis ou à Puerto Rico.
- (4) Les frais de main-d'oeuvre visant l'installation de l'appareil, la configuration, le réglage des commandes et l'installation ou la réparation des systèmes d'antenne ne sont pas couverts par cette garantie. Les problèmes de réception causés par des systèmes d'antenne inadéquats, des antennes satellites mal positionnées, la câblodistribution, les magnétoscopes, les lecteurs/enregistreurs DVD, les périphériques IEEE-1394 d'ordinateur et tout autre périphérique raccordé à d'autres sources de signaux relèvent de votre responsabilité.

- (5) Les garanties couvrent uniquement les défauts des matériaux ou d'assemblage indiqués précédemment et ne couvrent pas les produits à écran ACL ou les pièces perdues ou démontées par vous-même, ni les dommages au produit à écran ACL ou aux pièces résultant d'un incendie, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une catastrophe naturelle (par exemple un orage ou des variations de courant), d'une mauvaise installation, d'un entretien inadéquat ou d'une utilisation non conforme aux instructions de TACP; l'utilisation ou le mauvais fonctionnement provenant de l'utilisation simultanée de ce produit à écran ACL et des appareils qui y sont raccordés. Elles ne s'appliquent pas non plus aux appareils modifiés ou dont le numéro de série a été retiré, altéré, rayé ou rendu illisible.

## Service de garantie

Si, après vous être conformé à toutes les instructions de fonctionnement continues au présent manuel et après avoir étudié la section intitulée « Dépannage », vous découvrez que vous avez besoin de recourir au service d'entretien :

- (1) Pour trouver le centre de service agréé de TACP, visitez le site Web de TACP à l'adresse [www.tacp.toshiba.com/service](http://www.tacp.toshiba.com/service) ou prenez contact avec le Centre des solutions au consommateur de TACP au numéro de téléphone sans frais 1-800-575-5469.
- (2) Vous devez présenter la facture d'achat originale ou une autre preuve d'achat au Centre de service agréé de TACP. Vous devez livrer le produit à écran ACL complet au Centre de service agréé de TACP. Vous devez payer tous les frais d'expédition et d'assurance pour le produit à écran ACL vers et en provenance du Centre de service agréé de TACP.

**Pour obtenir des renseignements supplémentaires, visitez le site Web de TACP à l'adresse : [www.tacp.toshiba.com](http://www.tacp.toshiba.com)**

TOUTES LES GARANTIES QUI SONT IMPLICITES EN VERTU DE LA LOI D'UN ÉTAT DES ÉTATS-UNIS, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE POUR UN BUT PRÉCIS, SONT EXPRESSÉMENT LIMITÉES À LA DURÉE DES GARANTIES LIMITÉES SUSMENTIONNÉES. À L'EXCEPTION DE GARANTIES QUI SONT IMPLICITES EN VERTU DE LA LOI D'UN ÉTAT DES ÉTATS-UNIS, TELLES QUE LIMITÉES AUX PRÉSENTES, LA GARANTIE QUI PRÉCÈDE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, CONVENTIONS, ACCORDS ET OBLIGATIONS SEMBLABLES DE TACP EN CE QUI A TRAIT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES. TACP NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS NE S'Y LIMITANT PAS, LES PERTES DE PROFITS, L'INTERRUPTION DES AFFAIRES OU LA MODIFICATION OU LA SUPPRESSION DE DONNÉES ENREGISTRÉES PROVOQUÉS PAR L'UTILISATION, LA MAUVAISE UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER CE PRODUIT À ÉCRAN ACL).

Aucune personne, agent, distributeur, revendeur ou compagnie n'est autorisé à changer, modifier ou prolonger les conditions de ces garanties de quelque façon que ce soit. La période au cours de laquelle une action doit débiter pour faire valoir une obligation de TACP en vertu de la garantie ou en vertu de tout statut ou de toute loi des États-Unis ou d'un état de ce pays est, par les présentes, limitée à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où vous avez pris conscience ou auriez dû prendre conscience de la défectuosité. Cette limite ne s'applique pas aux garanties implicites découlant d'une loi d'un État des États-Unis. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES GARANTIES JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE DES ÉTATS-UNIS. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS NE PERMETTENT PAS DE LIMITES À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AU MOMENT OU UNE ACTION EN JUSTICE PEUT ÊTRE DÉPOSÉE OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. PAR CONSÉQUENT, LES DISPOSITIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS EN VERTU DE CES CIRCONSTANCES.



# Garantie limitée au Canada

pour les téléviseurs à écrans ACL de 23 po et les appareils combinés téléviseurs/DVD à écrans ACL de 23 po (« Produit(s) ACL »)

Toshiba du Canada Limitée, (« TCL ») donne les garanties limitées suivantes pour les consommateurs initiaux du Canada. CES GARANTIES LIMITÉES SONT ACCORDÉES À L'ACHETEUR INITIAL OU À TOUTE PERSONNE AYANT REÇU CE PRODUIT À ÉCRAN ACL EN CADEAU DE LA PART DU CLIENT INITIAL ET À AUCUN AUTRE ACHETEUR OU CESSIONNAIRE.

LES PRODUITS À ÉCRAN ACL ACHETÉS AUX CANADA ET UTILISÉS À L'EXTÉRIEUR DU CANADA, INCLUANT, SANS LIMITE, LES ÉTATS-UNIS ET LE MEXIQUE NE SONT PAS COUVERTS PAR CES GARANTIES.

LES PRODUITS À ÉCRAN ACL ACHETÉS À L'EXTÉRIEUR DU CANADA, INCLUANT, SANS LIMITE, LES ÉTATS-UNIS ET LE MEXIQUE, ET UTILISÉS AU CANADA NE SONT PAS COUVERTS PAR CES GARANTIES.

## Garantie limitée d'un (1) an sur les pièces et la main d'œuvre

TCL garantit ce produit à écran ACL et ses pièces contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date à laquelle il a été initialement acheté chez un détaillant. PENDANT CETTE PÉRIODE, TCL DÉCIDERA UNILATÉRALEMENT DE RÉPARER OU REMPLACER LA PIÈCE DÉFECTUEUSE PAR UNE PIÈCE NEUVE OU REMISE À NEUF GRATUITEMENT. VOUS DEVEZ LIVRER LE TÉLÉVISEUR AU COMPLET À UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ TCL. LES FRAIS DE TRANSPORT ET D'ASSURANCE DU TÉLÉVISEUR DE ET AU CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ SONT À VOTRE CHARGE.

## Appareils en location

La garantie des produits à écran ACL en location commence à la date de la première location ou trente (30) jours après la date de livraison à la compagnie de location, selon ce qui arrive le premier.

## Garantie limitée sur des appareils utilisés à des fins commerciales.

TCL garantit les produits à écran ACL vendus et utilisés à des fins commerciales comme suit : toutes les pièces sont garanties contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date à laquelle il a été initialement acheté chez un détaillant. PENDANT CETTE PÉRIODE, TCL DÉCIDERA UNILATÉRALEMENT DE RÉPARER OU REMPLACER LA PIÈCE DÉFECTUEUSE PAR UNE PIÈCE NEUVE OU REMISE À NEUF GRATUITEMENT. VOUS DEVEZ LIVRER LE TÉLÉVISEUR AU COMPLET À UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ TCL. LES FRAIS DE TRANSPORT ET D'ASSURANCE DU TÉLÉVISEUR DE ET AU CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ SONT À VOTRE CHARGE.

## Le mode d'emploi et enregistrement du produit

Veuillez lire ce mode d'emploi dans sa totalité avant de faire fonctionner ce produit à écran ACL.

Enregistrez votre produit à écran ACL en ligne à [www.toshiba.ca](http://www.toshiba.ca) aussitôt que possible. En enregistrant votre produit à écran ACL, vous permettrez à TCL de vous offrir des nouveaux produits conçus pour rencontrer vos besoins et nous aidera à vous contacter dans l'éventualité peu probable qu'un avis de sécurité soit requis. Si vous n'enregistrez pas votre produit à écran ACL, ceci ne diminuera aucunement vos droits dont vous disposez sous cette garantie.

## Vos responsabilités

LES GARANTIES CI-AVANT SONT SUJETTES AUX CONDITIONS SUIVANTES :

- (1) Vous devez garder votre reçu d'achat ou tout autre preuve de l'acquisition.
- (2) Tous les services sous garantie pour ce produit à écran ACL doivent être effectués par un centre de service TCL autorisé.
- (3) Les garanties de TCL s'appliquent seulement si le produit à écran ACL est acheté d'un marchand autorisé au Canada et utilisé au Canada.

(4) Les frais de la main d'œuvre pour l'installation, le réglage des commandes et l'installation de système d'antenne ne sont pas couverts par cette garantie. Nous ne sommes pas responsables des problèmes de réception provenant des systèmes d'antenne inadéquats, mésalignement de l'antenne parabolique, distribution du câblodistributeur, les magnétoscopes, lecteurs/graveurs DVD, ordinateur personnel au niveau IEEE-1394, et tout autre appareil qui est branché.

(5) Les garanties ne couvrent que les vices de matériau ou de fabrication tels qu'indiqués ci-avant et ne couvrent pas le produit à écran ACL ou les pièces perdues ou égarées par vous, ni les dommages au produit à écran ACL ou aux pièces résultant d'un incendie, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'un catastrophe naturelle (telle que la foudre ou des fluctuations de tension), d'une mauvaise utilisation, d'un entretien inadéquat ou d'une utilisation non conforme aux instructions de TCL ; d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais fonctionnement en utilisant simultanément ce produit à écran ACL et les appareils qui y sont raccordés ; ou aux appareils modifiés ou dont le numéro de série a été retiré, altéré, rayé ou rendu illisible.

## Comment obtenir les services sous garantie

Si, après avoir suivi les étapes de « dépannage » de votre mode d'emploi, vous avez besoin de service :

- (1) Pour trouver le centre de service TCL autorisé le plus prêt, visitez le site web de TCL à [www.toshiba.ca](http://www.toshiba.ca).
- (2) Vous devez inclure votre facture originale (ou une copie) ou autre preuve d'achat avec votre produit à écran ACL au complet à un centre de service autorisé. Les frais de transport et d'assurance du produit au centre de service autorisé sont à votre charge.

**Pour plus d'informations, consultez le site internet de TCL : [www.toshiba.ca](http://www.toshiba.ca)**

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE DROIT DE TOUTES LES PROVINCES DU CANADA, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES EXPRESSÉMENT À LA DURÉE DES GARANTIES LIMITÉES ÉNONCÉES CI-DESSUS, SAUF POUR CE QUI EST DE TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE LA LOI DE L'UNE DES PROVINCES DU CANADA, TELLE QUE SPÉCIFIÉE, LA GARANTIE SUS-MENTIONNÉE EST EXCLUSIVE ET A PRIORITÉ SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, ACCORD OU OBLIGATION DE MÊME NATURE DE TCL CONCERNANT LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES. EN AUCUN CAS TCL NE SERA TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES (INCLUANT MAIS PAS LIMITÉ À DES PERTES DE PROFITS, ARRÊT D'AFFAIRES, OU MODIFICATION OU EFFACEMENT DES DONNÉES ENREGISTRÉES CAUSÉ PAR L'USAGE, L'ABUS OU L'EMPÊCHEMENT D'UTILISER CE PRODUIT À ÉCRAN ACL).

Aucune personne, agent, distributeur, concessionnaire ou compagnie n'est autorisé à changer, modifier ou prolonger les termes de ces garanties de quelque façon que ce soit. Toute procédure visant à faire exécuter une obligation quelconque de TCL en vertu de cette garantie ou de toute loi du Canada ou d'une des provinces, doit être entamée dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date où vous découvrez ou devriez avoir découvert la défectuosité. Cette limitation ne s'applique pas aux garanties implicites de la loi d'une province du Canada.

CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS ET VOUS POUVEZ DISPOSER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES OU DU DROIT DE PRESCRIPTION D'ACTION, D'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. IL SE PEUT DONC QUE LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTS NE S'APPLIQUENT PAS DANS VOTRE CAS. [0305]

E  
F  
S

Introduction

Branchement de votre téléviseur

Utilisation de la télécommande

Réglage de votre téléviseur

Utilisation des fonctions du téléviseur

Lecture de DVD

Annexe

Index

# Index

## A

Ajustements de la qualité du son .....	34
Ajustements de l'image	
Mode Image.....	29
Qualité de l'image .....	29
Ambiophonie WOW™ .....	33
Arrêt automatique .....	36
Arrière du téléviseur .....	10

## B

Blocage (puce anti-violence)	
Âge bloc .....	28
Aux. bloc .....	28
Cont. bloc.....	28
Mot de passe .....	28
MPAA .....	28
Boîte numérique .....	15

## C

Câbles A/V .....	12
Câbles d'antenne (coaxial) .....	12
Câbles S-vidéo .....	12
Câbles vidéo en composante .....	12
Canaux préférés .....	23
Caractéristiques .....	45
Configuration automatique .....	35

## D

Dépannage .....	46
Dernier mode mémoire .....	36
Devant du téléviseur .....	10
DRC .....	41

## E

Ecran bleu .....	24
En entier (Format de l'image) .....	26

## F

Format de l'image .....	25
-------------------------	----

## G

Garantie .....	48, 49
----------------	--------

## I

Image TheaterWide® .....	25
--------------------------	----

## J

JPEG .....	44
------------	----

## M

Minuteur de mise en veille .....	31
MP3 .....	42
MTS .....	32

## N

Naturel (Format de l'image) .....	25
-----------------------------------	----

## P

Programmation de canal	
Mémoire/Efface .....	23
Programmation automatique .....	22

## R

Raccordement du câble du convertisseur .....	13
Raccordement du caméscope .....	17
Raccordement du receveur DTV .....	15
Raccordement d'un système audio .....	17
Raccordement ColorStream® .....	14, 15
Raccordement DVD .....	14
Raccordement HDMI.....	16
Raccordement magnétoscope .....	13
Raccordement PC (OP) .....	18
Réglage du PC (OP) .....	35

## S

Sélection de la langue .....	22
Sélection du mode sonore .....	33
Son SAP .....	32
Son stéréo .....	32
Sous-titre .....	30
StableSound® .....	34
Système de menu .....	21

## T

Télécommande	
Connaître les touches .....	19
Installation de pile .....	20
Touche ANGLE .....	39
Touche AUDIO SELECT .....	32, 39
Touche CH RTN .....	24
Touche DISPLAY .....	32, 36, 38
Touche DVD MENU .....	39
Touche EJECT .....	38
Touche FAV ▲▼ .....	23
Touche FF ►► .....	38
Touche GAME .....	36
Touche INPUT .....	24
Touche JUMP .....	39
Touche MARKER .....	39
Touche MUTE (sourdine) .....	32
Touche PAUSE ■■ .....	38
Touche PIC SIZE .....	25
Touche PLAY ► .....	38
Touche PLAY MODE .....	39
Touche POWER .....	19
Touche REPEAT A-B .....	39
Touche RETURN .....	37
Touche REV ◀◀ .....	38
Touche SETUP .....	40
Touche STOP ■ .....	38
Touche SUBTITLE .....	40
Touche TOP MENU .....	39
Touche TV/DVD .....	37
Touche ZOOM .....	39
Touches CH ^ v .....	23
Touches Numéro de canal .....	23
Touches SKIP ►►◀◀ .....	38
Touches SLOW ◀◀►► .....	38
Touches VOL .....	19

## V

VCD .....	38
Verrouillage .....	31

## W

WMA .....	42
-----------	----



## **TOSHIBA AMERICA CONSUMER PRODUCTS, L.L.C.**

BUREAU-CHEF : 82 TOTOWA ROAD, WAYNE, NJ 07470, U.S.A.

CENTRE DE SERVICE : 1420-B TOSHIBA DRIVE, LEBANON, TN 37087, U.S.A.

## **TOSHIBA DU CANADA LTEE.**

BUREAU-CHEF : 191 McNABB STREET, MARKHAM, ONTARIO, L3R 8H2, CANADA – TEL : (905) 470-5400

CENTRES DE SERVICE :

TORONTO : 191 McNABB STREET, MARKHAM, ONTARIO L3R 8H2, CANADA – TEL : (905) 470-5400

MONTREAL : 18050 TRANS CANADA, KIRKLAND QUEBEC, H9J-4A1, CANADA – TEL : (514) 390-7766

VANCOUVER : 22171 FRASERWOOD WAY, RICHMOND, B.C., V6W 1J5, CANADA – TEL : (604) 303-2500

ColorStream, StableSound et TheaterWide sont des marques déposées enregistrées de Toshiba America Consumer Products, L.L.C.

# **TOSHIBA**

YC/L1 72742113